

INSTALLATION & OPERATING MANUAL

crustastun

EN

SHELLFISH ELECTRO-STUNNER
MODEL CS01



TABLE OF CONTENTS

WARRANTY	1
SAFETY INFORMATION	2
INTRODUCTION	3
HOW CRUSTASTUN WORKS	4
INSTALLATION	5
FILLING THE TANK	6
FITTING THE SPONGE	8
STUNNING THE ANIMAL	9
EMPTYING THE TANK	11
CLEANING AND STORAGE	12
TROUBLESHOOTING	13
SERVICE	15

WARRANTY

REGISTER NOW

REGISTER YOUR CRUSTASTUN ONLINE TO ACTIVATE WARRANTY -
WWW.MITCHELLCOOPER.CO.UK/CRUSTASTUN-REGISTRATION

WHAT DOES THIS LIMITED WARRANTY COVER?

This Limited Warranty covers any defects in material or workmanship under normal use during the warranty period. During the warranty period, Mitchell & Cooper Ltd. will repair or replace, at no charge, products or parts of a product that proves defective because of improper material or workmanship, under normal use and maintenance.

WHAT WILL WE DO TO CORRECT PROBLEMS?

Mitchell & Cooper Ltd. will either repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts or replace the product.

HOW LONG DOES THE COVERAGE LAST?

The warranty period for the Crustastun purchased from Mitchell & Cooper Ltd. is 365 days from the date of purchase.

WHAT DOES THIS LIMITED WARRANTY NOT COVER?

This Limited Warranty does not cover any problem that is caused by: conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship.

WHAT DO YOU HAVE TO DO?

To obtain warranty service, you must first contact us to determine the problem and the most appropriate solution for you.

IMPORTANT

REMOVING COVERS FROM LID OR BASE WILL INVALIDATE WARRANTY

SAFETY INFORMATION



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT REMOVE COVERS.



WARNING

IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE OR MAINTENANCE CAN CAUSE PROPERTY DAMAGE, INJURY OR DEATH.

READ THE INSTALLATION, OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE INSTALLING OR SERVICING THIS EQUIPMENT.

THIS EQUIPMENT MUST BE PROTECTIVELY EARTHED.

HIGH VOLTAGE IS PRESENT IN LID DURING OPERATION.

DO NOT TAMPER WITH THE LID SAFETY SWITCHES.

DISCONNECT FROM THE MAINS BEFORE CLEANING OR SERVICING.

FOR INDOOR USE ONLY.

IMPORTANT

ENSURE THAT THE VOLTAGE SELECTOR AT THE REAR OF THE UNIT IS ON THE CORRECT SETTING FOR YOUR REGION.

PRODUCT RATING LABEL

WARNING - HIGH VOLTAGE

WARNING: DAMAGE TO THIS EQUIPMENT MAY OCCUR IF THE VOLTAGE SELECTOR SWITCH IS TAMPERED WITH

DISCONNECT FROM THE MAINS BEFORE CLEANING

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVERS



AVERTISSEMENT - HAUTE TENSION

AVERTISSEMENT: DES DOMMAGES À CET ÉQUIPEMENT PEUVENT SE PRODUIRE SI LE SÉLECTEUR DE TENSION EST TRAITÉ

DÉCONNECTER DU RÉSEAU AVANT LE NETTOYAGE

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS ENLEVER LES COUVERCLES



crustastun

SHELLFISH ELECTROSTUNNER

MODEL	CS01
SUPPLY	230V~ 50-60Hz 5A max 115V~ 50-60Hz 10A max

SERIAL No.

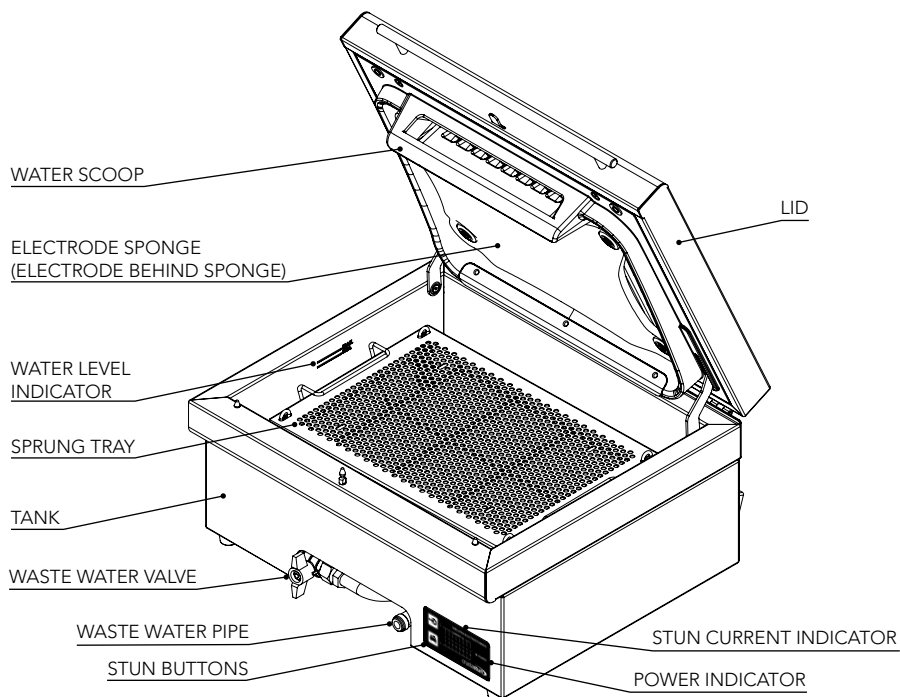
PATENTED

GB	2366980	Australia	750429
GB	2324453	Canada	2,288,066
Ireland	0977486	USA	6,123,303
NZ	516383	Italy	977486
NZ	500701	Spain	98919311.5

MADE IN THE UK www.mitchellcooper.co.uk

INTRODUCTION

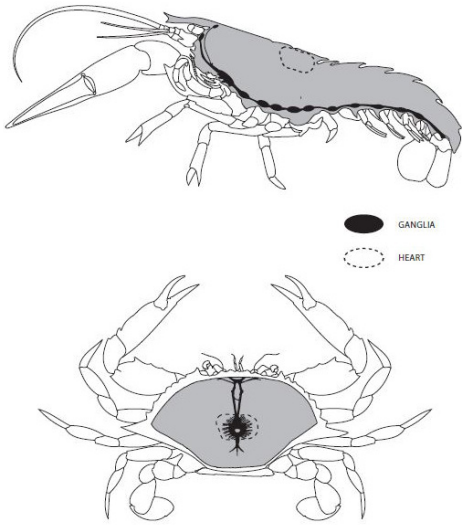
Crustastun is an appliance for stunning crabs, lobsters, langoustines, tiger prawns and crayfish quickly, efficiently and humanely. It is intended for professional use.



SPECIFICATIONS

Supply voltage	220-240V 50-60Hz AC 110-120V 50-60Hz AC	Stun tank	440x360mm, 14 litres (17.3x14.2in, 3.7 US gal)
Max power rating	1.2kW	Width	500mm (19.7in)
		Height	270mm (10.6in)
		Depth	470mm (18.5in)
Crabs	Long cycle (10s)	Weight	25kg (55lbs)
Lobsters	Short cycle (5s)	Material	316 stainless steel
Langoustines	Short cycle (5s)	Finish	Brushed
Operating temp	5°C–40°C	Max Altitude	2,000 metres
Pollution degree	Level 2		
Max humidity	80% for temperatures up to 31°C, decreasing to 50% at 40°C		

HOW CRUSTASTUN WORKS



The distributed brain centres (ganglia) and heart locations on a typical lobster (top) and crab (above). Crustastun passes a current through the ganglia, stunning the animals almost instantly.

The Crustastun electro-stunner is the only machine specially designed for the quick and compassionate stunning of crabs, lobsters and other shellfish. It is now scientifically accepted that decapod crustaceans such as lobsters, langoustines, crayfish and crabs can experience pain and distress. Traditional killing methods involve the cooking and butchering alive of these sentient animals.

The electro-stunning method used by Crustastun is based on research carried out at the University of Bristol, UK. Crustastun applies a small current that passes instantaneously through the 13 brain centres (ganglia) of a lobster or lobster-type animal such as a langoustine or crayfish, or the two brain centres of a crab.

The lobster or crab is stunned into unconsciousness in less than half a second. In just five seconds, a lobster, langoustine or crayfish will be dead, while a crab takes ten seconds to die. By comparison, it takes two to three minutes to kill a small lobster in boiling water, or up to ten minutes for a crab.

It has been scientifically established that a current of 1–1.3 amps is required to stun a lobster, crayfish or crab into unconsciousness, and that maintaining this current for five to ten seconds will kill it.

At the touch of a button, Crustastun passes a typical current of 4–6 amps, instantly stunning and then killing the animal, so that it can be cooked without unnecessary suffering. This process has been shown to improve both the texture and the flavour of lobster and crab meat, because it inhibits the production of stress chemicals.

Electro-stunning also kills harmful bacteria and significantly delays spoilage.

SIGNS OF EFFECTIVE STUN

- The animal is stiff at first and becomes limp after a few minutes.
- Some of the mouth parts and swimmerets may twitch following the stun.
- The eyes are limp and do not react to touch.

Immediately after an electrical stun, the crustacean enters what is scientifically termed as the tonic phase, during which it remains completely stiff and all respiratory movements cease. After two to three minutes it becomes limp.

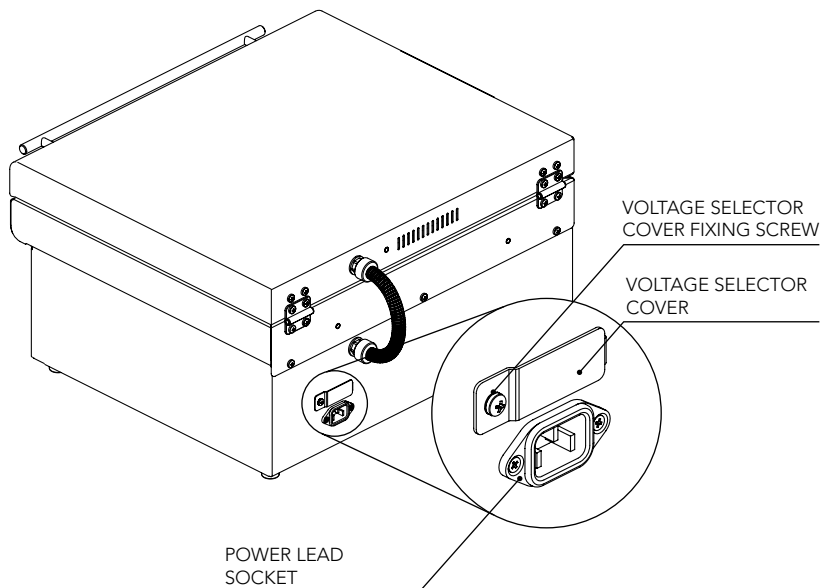
Owing to the residual energy left in the muscles of the animal, random movement may sometimes be seen, although the animal is actually brain dead. This is particularly the case in lobsters, where there can be fibrillations – especially in the mouth parts and swimmerets along the underside. This is normal. If the eyes are unresponsive to touch, the creature has been effectively stunned.

INSTALLATION

Crustastun electro-stunners are produced with quality workmanship and materials by Mitchell & Cooper Ltd. Proper installation, use and maintenance according to these instructions will result in many years of satisfactory performance.

Ensure that the Crustastun is placed on a flat, dry surface.

- Place it away from direct sources of heat.
- Before plugging unit into mains, ensure that the voltage selector is set to the correct setting for your region.
- Plug the power lead into the power inlet and mains socket.
- The green standby light will illuminate on the front of the unit.

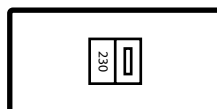


IMPORTANT

THIS EQUIPMENT MUST BE PROTECTIVELY EARTHED. ENSURE THAT THE VOLTAGE SELECTOR IS SET TO THE CORRECT SETTING FOR YOUR REGION. INCORRECTLY SETTING THE VOLTAGE MAY CAUSE DAMAGE TO THE CRUSTASTUN. THE VOLTAGE SELECTOR IS PRESET TO THE SETTING INDICATED ON THE PRODUCT RATING LABEL.

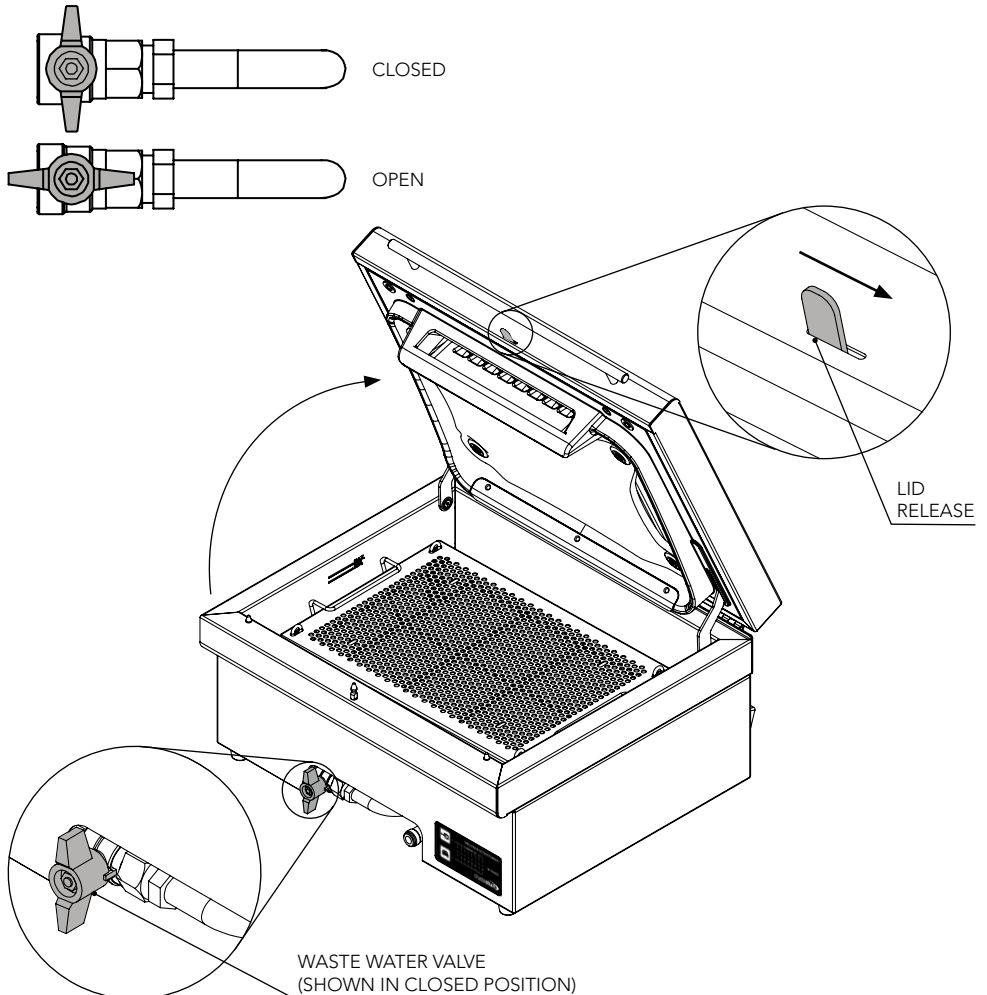
To access the voltage selector switch, remove the voltage selector cover. Ensure the switch is set to the correct setting for your region and replace the cover.

230 for 220-240V 50-60Hz AC ONLY
115 for 110-120V 50-60Hz AC ONLY



FILLING THE TANK

IMPORTANT - 65g (2.3oz) TOTAL SALT CONTENT PER TANK OF WATER.
ENSURE THAT THE WASTE WATER VALVE IS IN THE CLOSED POSITION BEFORE FILLING THE TANK.



01

PREPARE THE SALT WATER

Pour 2 litres (4 pints) of warm water into a clean container and add 65g (2.3oz) of salt. Stir until the salt is fully dissolved.

02

HALF FILL THE TANK WITH FRESH COLD WATER

Open the lid using the catch on the front of the lid. Use a suitable container to pour approximately 10 litres (2.5 US gal) of fresh cold water into the tank. Take care not to spill the water down the sides of the unit.

FILLING THE TANK

03

ADD THE SALT WATER

Carefully pour the salt water into the tank of fresh water.

04

TOP UP WITH MORE WATER

Add clean, cold water to the tank until the water level is between the two lines on the side of the tank (the fill level indicator).

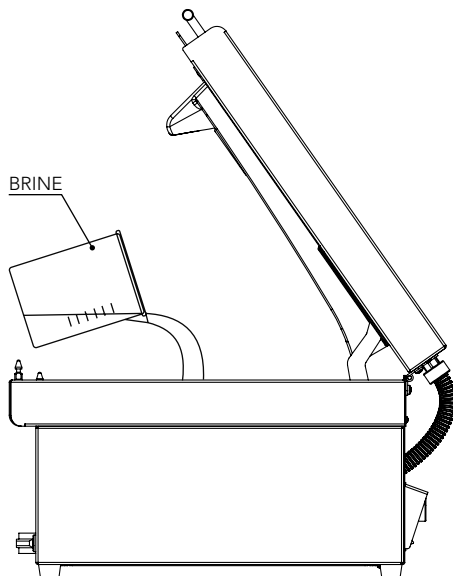
05

MIX THE SALT SOLUTION

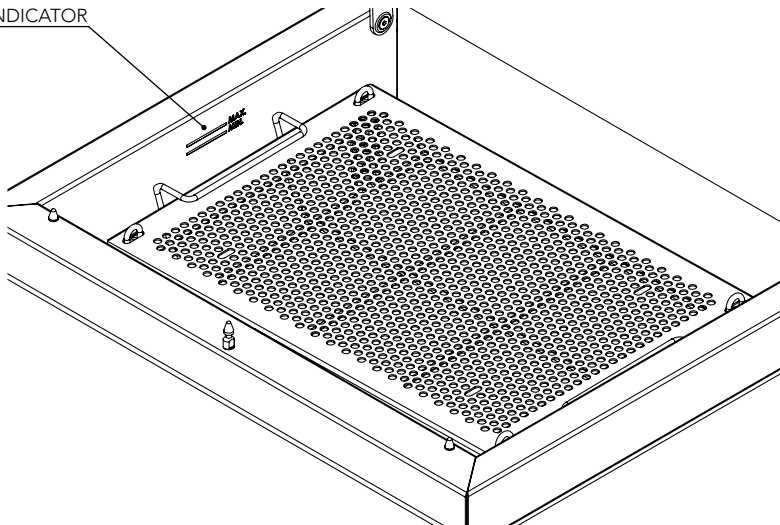
Gently push the sprung tray up and down in the water a few times to thoroughly mix the salt solution. It is extremely important that the salt is fully dissolved in the water.

IMPORTANT

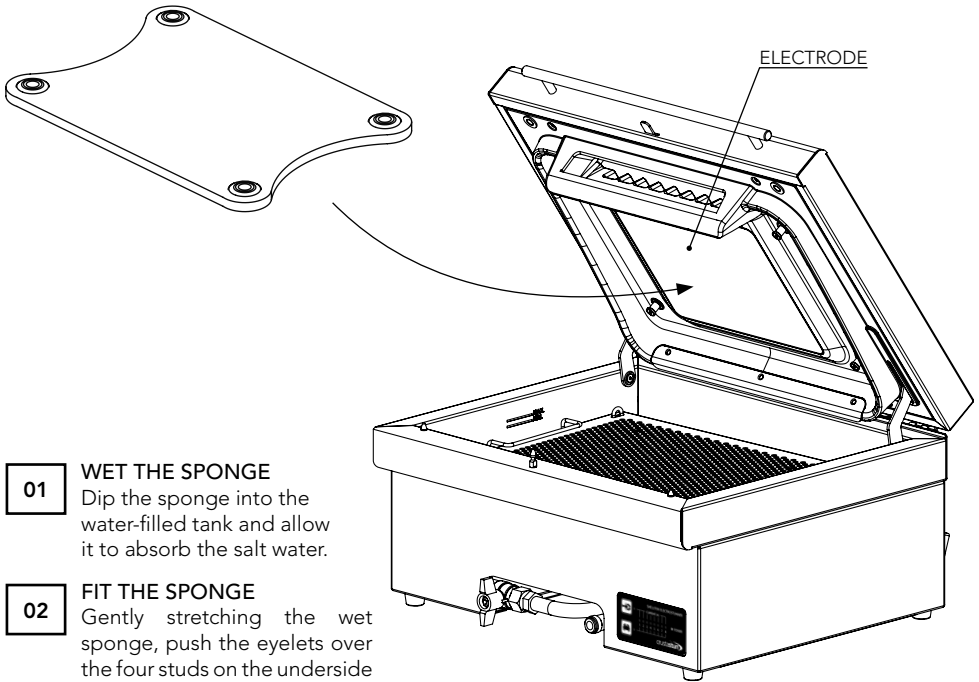
FREQUENTLY CHANGE WATER.



FILL LEVEL INDICATOR



FITTING THE SPONGE



01

WET THE SPONGE

Dip the sponge into the water-filled tank and allow it to absorb the salt water.

02

FIT THE SPONGE

Gently stretching the wet sponge, push the eyelets over the four studs on the underside of the lid. The sponge should stretch slightly and be tight against the electrode.

03

ENSURE SPONGE IS WETTED WHEN OPENING LID

To test the final water level, place a crustacean on the sprung tray. Close lid, wait a few seconds, and open lid. The scoop should be just able to pick up water and trickle it behind sponge, keeping it wet. If not, add a little more water, but do not overfill.

IMPORTANT

ENSURE THAT THE SPONGE IS SOFT AND PLIABLE. **DO NOT** ATTEMPT TO IT SPONGE THAT IS DRY OR PARTIALLY DRY.

THE SPONGE ENSURES THAT CRUSTASTUN IS EFFECTIVE AND OPERATES EFFICIENTLY. IT MUST BE CLEAN AND FREE FROM DEBRIS. IT MUST NOT BE TORN OR NOTICEABLY DISCOLOURED.

TO MAXIMISE THE SPONGE LIFE DO NOT LEAVE THE SPONGE ATTACHED TO THE LID OVERNIGHT OR WHEN THE CRUSTASTUN IS NOT USED FOR EXTENSIVE PERIODS.

WHILST FITTED TO THE LID, THE SPONGE SHOULD AT ALL TIMES BE WET OR MOIST.

IF IN DOUBT REPLACE THE SPONGE.

STUNNING THE ANIMAL

01

ENSURE SPONGE IS WET

If the Crustastun has not been used for over ten minutes, close and re-open the lid. This will allow the water scoop to pick up the water and ensure the sponge is wet.

IMPORTANT

The sponge **MUST** be wet before stunning an animal. A dry sponge could cause unnecessary suffering to the animal and reduce the quality of the meat texture.

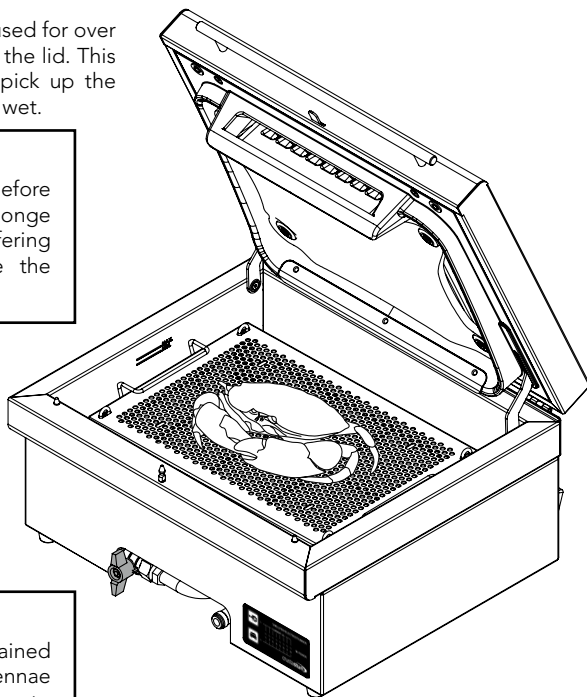
02

PUT CRUSTACEAN IN THE UNIT

Place the animal on the centre of the sprung tray, belly down, and carefully close the lid. The full length of lobster-type animals needs to be in contact with the metal tray to ensure electrical contact with all of the ganglia.

IMPORTANT

Ensure the animal is contained within the tank. No antennae should be left overhanging to avoid operator electrocution.



03

STUN THE ANIMAL

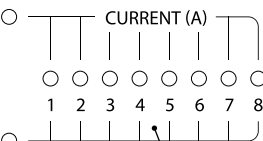
Make sure you open and close the lid before start of a new cycle. You can press the appropriate stun button.

There are two stun options:

- Short cycle is marked with the lobster symbol. Use this button to stun crayfish, langoustine, tiger prawns and most lobsters.
- Long cycle is marked with crab symbol. It is suitable for crabs and larger lobsters.

If you use the short cycle and the animal shows signs of reviving, stun again, using the crab button.

SHORT CYCLE
STUN BUTTON



● POWER

LONG CYCLE
STUN BUTTON

STUN CURRENT
INDICATOR

AUDIBLE REMINDER

If a stunned animal has been left in the Crustastun for over two minutes, there will be a short beep to remind the operator to remove the animal.

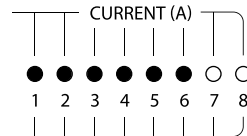
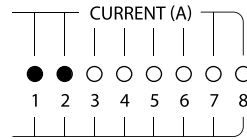
STUNNING THE ANIMAL

NORMAL STUN CURRENT

When stunning an animal, you should see between two and six stun current indicator lights illuminate. If not, please refer to the troubleshooting guide (page 14).

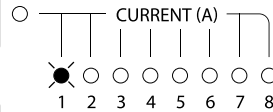
The number of stun current indicator lights that illuminate will vary according to the type, size and age of the animal. Freshness, as well as the season when the animal is caught, will also effect the maximum stun current.

If a problem is detected during a stun cycle you will hear four short alarm beeps. Refer to troubleshooting guide for full details.



IF THE STUN CURRENT IS TOO LOW

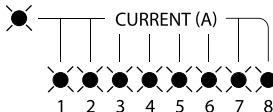
The stun cycle stops with four short beeps and the lowest current indicator flashes until the lid is opened. Refer to the troubleshooting guide for full details.



● POWER

IF THE STUN CURRENT IS TOO HIGH

The stun cycle stops with four short beeps and all of the current indicators flash until the lid is opened. Refer to the troubleshooting guide for full details.



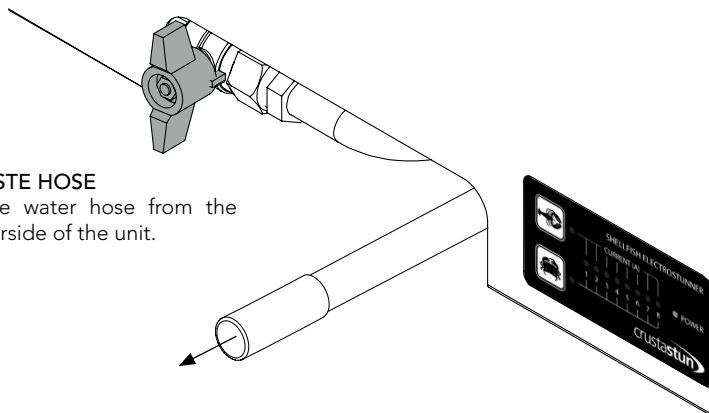
● POWER

EMPTYING THE TANK

01

EXTEND THE WASTE HOSE

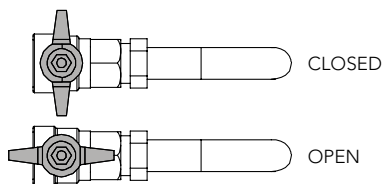
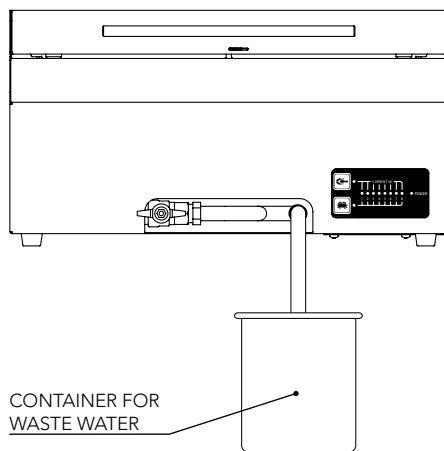
Pull out the waste water hose from the recess on the underside of the unit.



02

DRAIN THE TANK

Place the end of the waste water hose in a suitable container and turn the valve into the OPEN position so that the water drains away. Close the valve and empty the waste water container. Repeat until the tank is empty. Flush with clean water at the end of service to ensure clean tank.



IMPORTANT

CRUSTASTUN NEEDS TO BE DRAINED AND CLEANED DAILY.

DO NOT LEAVE SALT WATER IN THE TANK OVERNIGHT.

USE A NON-ABRASIVE CLOTH AND FRESH WATER TO WIPE DOWN AND REMOVE SALT RESIDUES.

DO NOT LEAVE THE SPONGE ATTACHED TO THE LID OVERNIGHT OR WHEN THE CRUSTASTUN IS NOT USED FOR EXTENSIVE PERIODS. DO NOT LET THE SPONGE DRY WHEN FITTED TO THE LID

CLEANING AND STORAGE

WARNING



DISCONNECT FROM MAINS POWER
BEFORE CLEANING.

01

REMOVE TRAY AND SPONGE

Remove the sprung tray from the tank and the sponge from the lid. Rinse the sponge with fresh water and squeeze out excess.

02

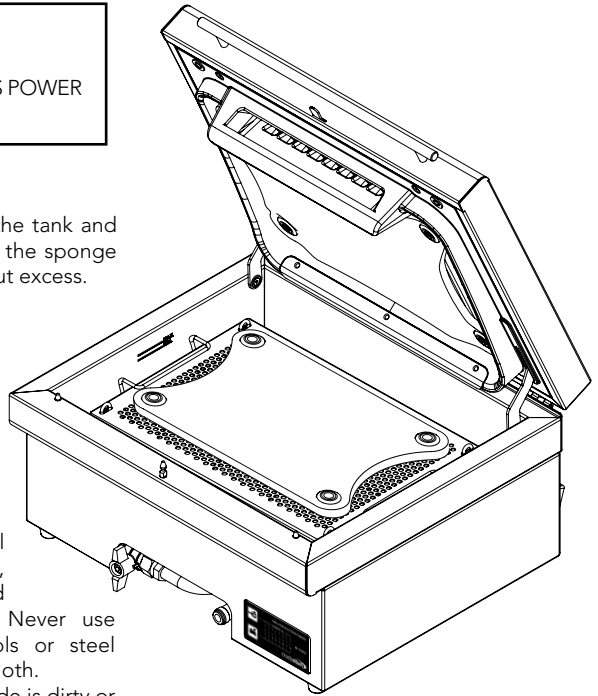
CLEAN

Wipe the internal and external surfaces with a clean, damp, non-abrasive cloth and antibacterial surface cleaner. Never use abrasive cleansers, metal tools or steel scouring pads. Dry with a soft cloth. If the top stainless steel electrode is dirty or seriously discoloured, to the extent that it is effecting performance, it should be cleaned with a non-metallic kitchen scouring cloth. Take care not to scratch the surrounding black plastic.

03

STORE

After cleaning the sprung tray and the sponge, put the tray back in the tank. Place the sponge on top of the tray and close the lid. Ensure the hose is fully drained and the valve left open.



NOTE

DO NOT HOSE DOWN UNDER ANY CIRCUMSTANCE.
FAILURE TO COMPLY WILL VOID THE WARRANTY.

TROUBLESHOOTING

STUN CURRENT TOO LOW	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
The cycle starts, but ends unexpectedly with four short beeps. AND The first stun current indicator light flashes until the lid is opened. AND The animal is not stunned.	Make sure the animal has been placed correctly in the tank. Is the sponge discoloured, damaged or severely pitted? Replace the sponge. Is the sponge too dry? Ensure the sponge is damp by opening and closing lid a few times. Is the sponge wet when the lid is opened? The tank water level may be too low – top it up to the fill level indicator. Is the top electrode very discoloured, damaged or dirty? Clean the top electrode with a scourer, being careful not to scratch the black plastic surround. The conductivity of the salt water may be too low or the solution poorly mixed. Make sure the salt concentration is correct and the solution is properly mixed.
STUN CURRENT TOO HIGH	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
The cycle starts, but ends unexpectedly with four short beeps. AND All the stun current indicator lights flash until the lid is opened. (The animal may or may not be stunned.)	The water level may be too high, causing a short circuit where current skirts around the animal instead of passing through it. The conductivity of the salt water may be too high. Reduce the salt concentration by draining a quarter of the salt water from the tank and topping it up with fresh, cold water. Is the sponge damaged or sagging into the tank? Replace the sponge.
STUN CYCLE DOES NOT START	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
When a stun button is pressed, the cycle does not start and there are four short beeps.	Make sure the lid is properly closed. Following a cycle, the lid must be opened and closed before a new cycle can start. Open and close the lid and try again.
BEEPS EVERY FEW MINUTES	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
The lid is closed and the unit beeps every two minutes.	This is a reminder that a cycle has completed but the lid has not been opened. Open the lid and remove stunned animal.

TROUBLESHOOTING

SYSTEM FAULT DETECTED	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
All indicator lights flash with a continuous beep. AND Power indicator light not illuminated.	Disconnect the power cord from the mains and contact an approved service engineer.
OVERHEATING	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
Unit shuts down and is unresponsive. AND Power light is off.	The unit will automatically turn off if it overheats. This is perfectly normal and is designed to protect the system. If the unit overheats, it is likely that it has been used to stun many animals in quick succession with a high stun current. Wait for the unit to cool down – it will power up again once cooled. Reduce the maximum stun current by reducing the salt concentration of the water.
ANIMAL REVIVES AFTER STUNNING	POSSIBLE CAUSE / REMEDY
Occasionally, an animal may revive after stunning – even some hours later.	Check water level – if it is too high, the stun won't be as effective. Lobsters: in most cases, the short cycle (lobster button) should be sufficient. However, size, freshness and the season in which the animal is caught can affect this. If the lobster shows signs of reviving before you cook it, stun using the long cycle (crab button).

SERVICE

SERVICE AND PARTS INFORMATION

To obtain service and parts information concerning this model, contact an approved service agent (see www.mitchellcooper.co.uk for a complete listing of approved service agents).

When calling for service, please have the model and serial numbers ready.

CRUSTASTUN
MITCHELL & COOPER LTD
136 - 140 FRAMFIELD ROAD
UCKFIELD
TN22 5AU
UNITED KINGDOM
sales@mitchellcooper.co.uk
www.mitchellcooper.co.uk

PATENTED

GB	2366980	Australia	750429
GB	2324453	Canada	2,288,066
Ireland	0977486	USA	6,123,303
NZ	516383	Italy	977486
NZ	500701	Spain	98919311.5



INSTALLATIONS- UND BEDIENHANDBUCH

crustastun

DE

**ELEKTRISCHE BETÄUBUNGSVORRICHTUNG
FÜR SCHALENTIERE**
MODELL CS01



INHALT

GARANTIE	17
SICHERHEITSHINWEISE	18
EINLEITUNG	19
SO FUNKTIONIERT DER CRUSTASTUN	20
INSTALLATION	21
FÜLLEN DES BEHÄLTERS	22
ANBRINGEN DES SCHWAMMS	24
BETÄUBEN DES TIERS	25
LEEREN DES BEHÄLTERS	27
REINIGUNG UND LAGERUNG	28
PROBLEMBEHEBUNG	29
WARTUNG	31

GARANTIE

JETZT REGISTRIEREN

CRUSTASTUN ONLINE REGISTRIEREN, UM DIE GARANTIE ZU AKTIVIEREN:

WWW.MITCHELLCOOPER.CO.UK/CRUSTASTUN-REGISTRATION

WAS DECKT DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE AB?

Die eingeschränkte Garantie deckt alle Material- oder Verarbeitungsfehler ab, die während der Garantielaufzeit bei normalem Gebrauch auftauchen. Während der Garantielaufzeit repariert oder ersetzt Mitchell & Cooper Ltd. kostenlos Produkte oder Produktkomponenten, deren Defekte bei normalem Gebrauch und sachgemäßer Wartung nachweislich auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

WAS UNTERNEHMEN WIR, UM DAS PROBLEM ZU BEHEBEN?

Mitchell & Cooper Ltd. repariert oder ersetzt das Produkt kostenlos. Für die Reparatur können neue oder aufbereitete Ersatzteile verwendet werden.

WIE LANGE IST DIE GARANTIE GÜLTIG?

Der Crustastun von Mitchell & Cooper Ltd. ist ab dem Kaufdatum von einer 365-tägigen Garantie abgedeckt.

WAS DECKT DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE AB?

Die eingeschränkte Garantie gilt nicht für Probleme, die aus folgenden Gründen entstehen: Bedingungen, Fehlfunktionen oder Schäden, die nicht auf Material- und Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

WAS MÜSSEN SIE TUN?

Wenn Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen möchten, müssen Sie uns zunächst kontaktieren, damit wir das Problem feststellen und die beste Lösung für Sie bestimmen können.

WICHTIG

WERDEN DIE ABDECKUNGEN VON DECKEL ODER BASIS ENTFERNT, ERLISCHT DIE GARANTIE.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG

STROMSCHLAGGEFAHR – ABDECKUNGEN KEINESFALLS ABNEHMEN.



WARNUNG

EINE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION, EINSTELLUNG, ÄNDERUNG, WARTUNG ODER INSTANDSETZUNG KANN ZU SCHÄDEN AN AUSSTATTUNG, VERLETZUNGEN UND GAR ZUM TOD FÜHREN.

VORINSTALLATION, BETRIEB UND WARTUNG DIESER VORRICHTUNG SIND DIE ENTSPRECHENDEN ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG ZU LESEN.

DIE VORRICHTUNG MUSS MIT EINEM SCHUTZLEITER VERBUNDEN WERDEN.

WÄHREND DES BETRIEBS STEHT DER DECKEL UNTER HOCHSPANNUNG.

DIE SICHERHEITSSCHALTER DES DECKELS DÜRFEN KEINESFALLS MANIPULIERT WERDEN.

VOR DER REINIGUNG ODER WARTUNG VON DER STROMZUFUHR TRENNEN.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IN INNENRÄUMEN.

WICHTIG

SICHERSTELLEN, DASS DIE SPANNUNGS-AUSWAHL HINTEN AN DER EINHEIT DIE FÜR IHRE REGION PASSENDE EINSTELLUNG AUFWEIST.

TYPENSCHILD

WARNING - HIGH VOLTAGE

WARNING: DAMAGE TO THIS EQUIPMENT MAY OCCUR IF THE VOLTAGE SELECTOR SWITCH IS TAMPERED WITH

DISCONNECT FROM THE MAINS BEFORE CLEANING

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVERS



AVERTISSEMENT - HAUTE TENSION

AVERTISSEMENT: DES DOMMAGES À CET ÉQUIPEMENT PEUVENT SE PRODUIRE SI LE SÉLECTEUR DE TENSION EST TRAITÉ

DÉCONNECTER DU RÉSEAU AVANT LE NETTOYAGE

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS ENLEVER LES COUVERCLES



crustastun

SHELLFISH ELECTROSTUNNER

MODEL	CS01
SUPPLY	230V~ 50-60Hz 5A max 115V~ 50-60Hz 10A max

SERIAL No.

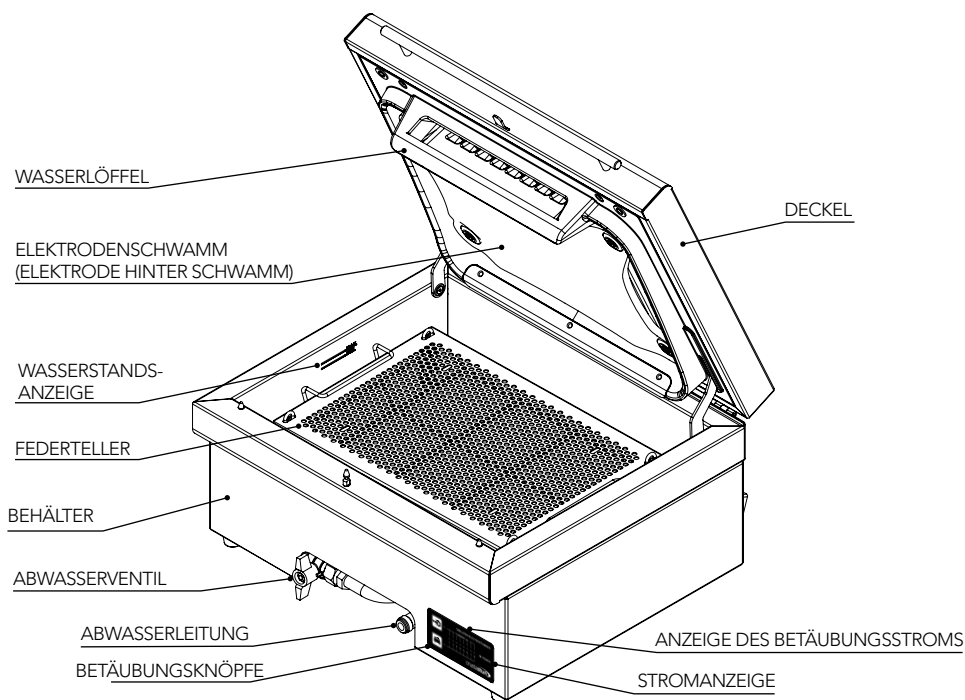
PATENTED

GB	2366980	Australia	750429
GB	2324453	Canada	2,288,066
Ireland	0977486	USA	6,123,303
NZ	516383	Italy	977486
NZ	500701	Spain	98919311.5

MADE IN THE UK www.mitchellcooper.co.uk

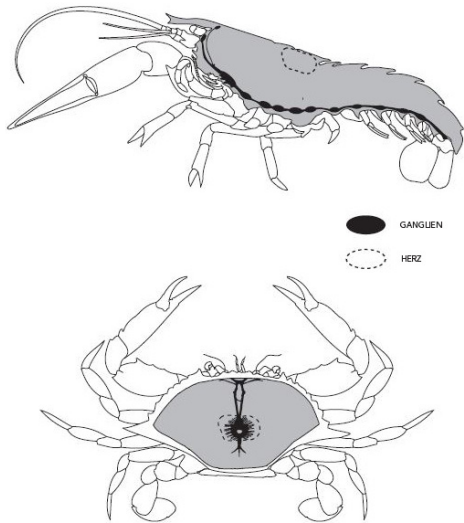
EINLEITUNG

Der Crustastun ist eine Vorrichtung für die schnelle, effiziente und humane Betäubung von Krabben, Hummern, Langusten, Riesengarnelen und Krebsen. Das Gerät ist nicht für den Privatgebrauch bestimmt.



TECHNISCHE DATEN

Versorgungsstrom	220–240 V, 50–60 Hz, Wechselstrom 110–120 V, 50–60 Hz, Wechselstrom	Betäubungsbehälter	440 x 360 mm, 14 Liter
Maximale Leistungsabgabe	1,2 kW	Breite	500 mm
		Höhe	270 mm
		Tiefe	470 mm
Krabben	Langer Zyklus (10 s)	Gewicht	25 kg
Hummer	Kurzer Zyklus (5 s)	Werkstoff	Edelstahl 316
Langusten	Kurzer Zyklus (5 s)	Oberfläche	gebürstet
Betriebstemperatur	5 °C–40 °C	Maximale Höhe über dem Meeresspiegel	2.000 Meter
Verschmutzungsgrad	Stufe 2		
Maximale Luftfeuchtigkeit	80 % bei Temperaturen von bis zu 31 °C, abnehmend bis 50 % bei 40 °C		



Die verteilten Nervenzentren (Ganglien) und Herzposition eines typischen Hummers (oben) und einer typischen Krabbe (unten). Crustastun leitet Strom durch die Ganglien, wodurch die Tiere nahezu sofort betäubt werden.

SO FUNKTIONIERT DER CRUSTASTUN

Das elektrische Crustastun-Betäubungsgerät ist die einzige Vorrichtung, die eigens für die schnelle und humane Betäubung von Krabben, Hummern und anderen Krustentieren entwickelt wurde. Es ist inzwischen wissenschaftlich belegt, dass Decapoda wie Hummer, Langusten, Krebse und Krabben Schmerz und Stress verspüren. Bei traditionellen Tötungsverfahren werden die Tiere meist bei lebendigem Leib gekocht oder verarbeitet.

Das für Crustastun verwendete elektrische Betäubungsverfahren basiert auf Forschungsarbeiten der Universität Bristol in Großbritannien. Bei Crustastun kommt ein Strom geringer Stärke zum Einsatz, der durch die 13 Nervenzentren (Ganglien) von Hummern oder hummerähnlichen Tieren wie Langusten oder Krebsen oder durch die beiden Ganglien von Krabben fließt.

Innerhalb von weniger als einer halben Sekunde ist der Hummer oder die Krabbe bewusstlos. Hummer, Langusten und Krebse sterben innerhalb von nur fünf Sekunden, bei Krabben kann dieser Vorgang bis zu zehn Sekunden dauern. Im Vergleich dazu dauert es etwa zwei bis drei Minuten, bis ein kleiner Hummer in kochendem Wasser stirbt, bei Krabben können es bis zu zehn Minuten sein. Es konnte wissenschaftlich belegt werden, dass ein Strom mit einer Stärke von gerade einmal 1–1,3 Ampere ausreicht, um Hummer, Krebse oder Krabben zu betäuben und dass eine fünf- bis zehnsekündige Anwendung dieses Stroms die Tiere tötet.

Auf Knopfdruck fließt durch Crustastun typischerweise ein Strom von 4–6 Ampere Stärke, der die Tiere sofort betäubt und anschließend tötet, sodass sie sich ohne unnötige Qualen kochen lassen. Dieses Verfahren verbessert nachweislich Geschmack und Konsistenz von Hummer- und Krabbenfleisch, da keine Stresshormone ausgeschüttet werden.

Während des elektrischen Betäubungsverfahrens werden zudem schädliche Bakterien abgetötet und das Fleisch kann länger aufbewahrt werden.

ANZEICHEN EINER WIRKSAMEN BETÄUBUNG

- Zunächst versteift sich das Tier, nach einigen Minuten erschlafft es.
- Nach der Betäubung können einige Bereiche des Mundes sowie die zum Schwimmen verwendeten Gliedmaßen leicht zucken.
- Die Augen erschlaffen und reagieren nicht auf Berührungen.

Unmittelbar nach der elektrischen Betäubung befindet sich das Krustentier in einer sogenannten tonischen Phase, während der es sich versteift und seine Atembewegungen aussetzt. Nach drei bis vier Minuten erschlafft es.

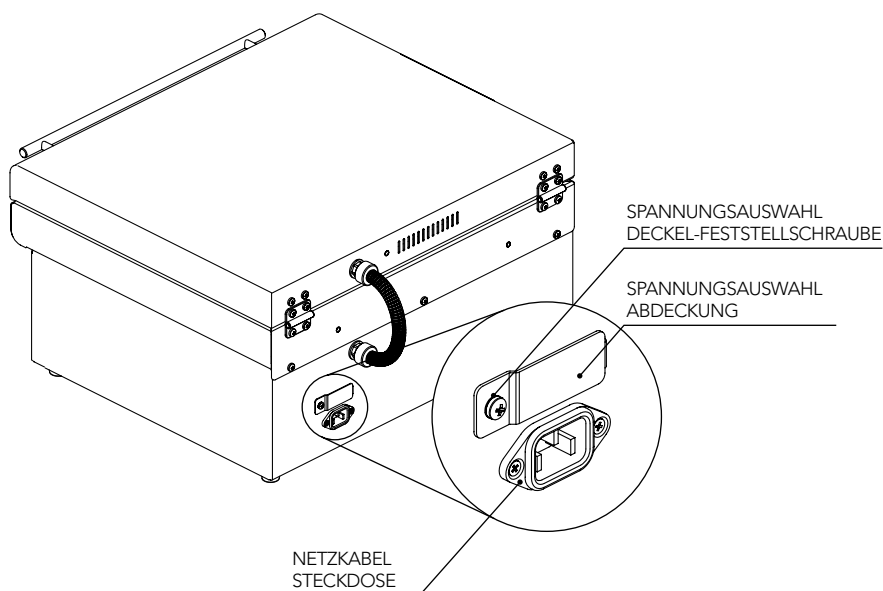
Dank der in den Muskeln des Tieres noch verbliebenen Energie treten manchmal zufällige Bewegungen auf, obwohl das Tier eigentlich hirntot ist. Besonders bei Hummern ist dies der Fall, bei denen häufig eine Art Zittern zu beobachten ist – meistens in den Bereichen um den Mund sowie an den zum Schwimmen genutzten Gliedmaßen an der Unterseite. Das ist völlig normal. Sollten die Augen nicht auf Berührungen reagieren, wurde das Tier vollständig betäubt.

INSTALLATION

Elektrische Betäubungsgeräte der Marke Crustastun werden von Mitchell & Cooper Ltd. aus hochwertigen Werkstoffen und mit Bedacht hergestellt. Werden die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen zur Installation, zum Betrieb und zur Wartung befolgt, behält das Gerät seine Leistung über viele Jahre bei.

Crustastun auf ebenem, trockenem Untergrund platzieren.

- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden.
- Vor dem Anschließen an den Netzstrom sicherstellen, dass die Spannungsauswahl auf die für Ihre Region passende Einstellung festgelegt ist.
- Netzkabel mit dem Stromeingang und dem Netzstromstecker verbinden.
- Das grüne Standby-Lämpchen vorne an der Einheit leuchtet auf.

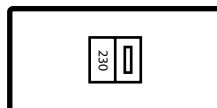


WICHTIG

DIE VORRICHTUNG MUSS MIT EINEM SCHUTZLEITER VERBUNDEN WERDEN. SICHERSTELLEN, DASS DIE SPANNUNGS-AUSWAHL AUF DIE FÜR IHRE REGION PASSENDE EINSTELLUNG FESTGELEGT IST. WIRD DIE FALSCH EINSTELLUNG AUSGEWÄHLT, KANN DER CRUSTASTUN BESCHÄDIGT WERDEN. DIE SPANNUNGS-AUSWAHL IST AUF DIE AUF DEM TYPENSCHILD ANGEGEBENE STANDARDEINSTELLUNG FESTGELEGT.

Die Abdeckung der Spannungsauswahl entfernen, um auf den Auswahlswitch zugreifen zu können. Sicherstellen, dass sich der Schalter in der richtigen Position für Ihre Region befindet, dann die Abdeckung wieder anbringen.

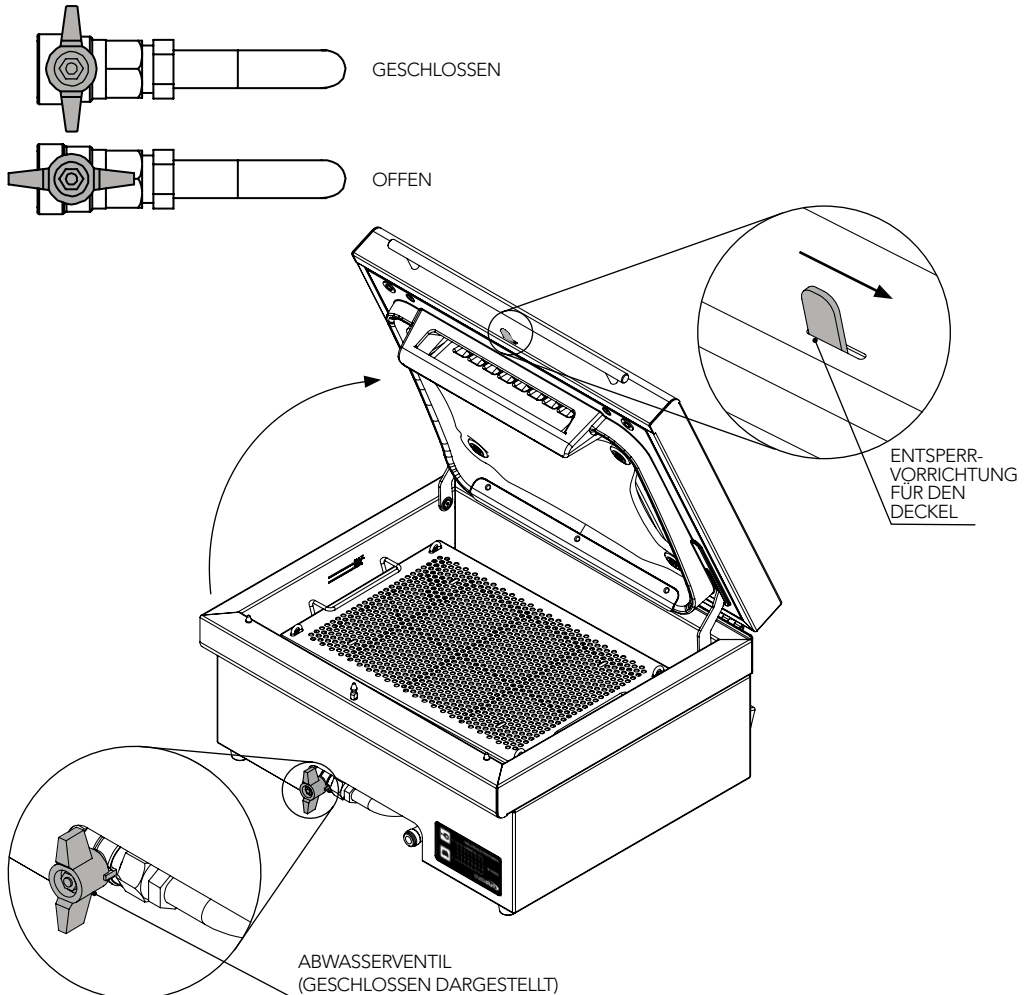
230 NUR für 220–240 V, 50–60 Hz, Wechselstrom
115 NUR für 110–120 V, 50–60 Hz, Wechselstrom



FÜLLEN DES BEHÄLTERS

WICHTIG – 65 g SALZGEHALT PRO BEHÄLTERFÜLLUNG.

VOR DEM FÜLLEN DES BEHÄLTERS SICHERSTELLEN, DASS DAS ABWASSERVENTIL GESCHLOSSEN IST.



01

SALZWASSER VORBEREITEN

Zwei Liter warmes Wasser in einen sauberen Behälter füllen und 65 g Salz hinzugeben. So lange rühren, bis sich das Salz vollständig gelöst hat.

02

DEN BEHÄLTER ZUR HÄLFTE MIT KALTEM SÜSSWASSER FÜLLEN.

Den Deckel mithilfe des Verschlusses vorne öffnen. Mit einem geeigneten Hilfsmittel etwa 10 Liter kaltes Süßwasser in den Behälter geben. Dabei darauf achten, dass das Wasser nicht über die Seite spritzt.

FÜLLEN DES BEHÄLTERS

03

SALZWASSER HINZUGEBEN

Das Salzwasser vorsichtig in den mit Süßwasser gefüllten Behälter geben.

04

WEITER MIT WASSER AUFFÜLLEN

Den Behälter so lange weiter mit kaltem Süßwasser füllen, bis sich der Wasserspiegel zwischen den beiden Linien an der Behälterseite (Wasserstandsanzeige) befindet.

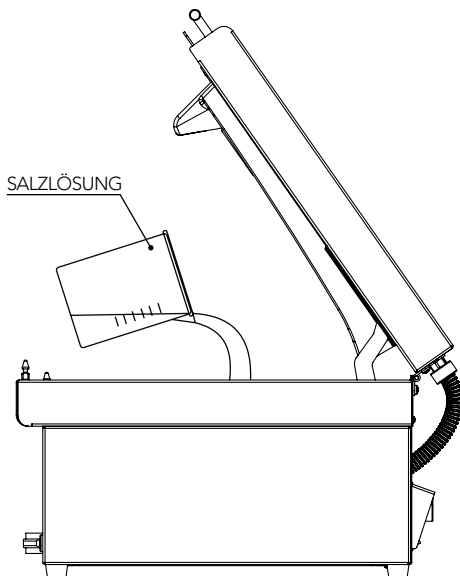
05

SALZLÖSUNG MISCHEN

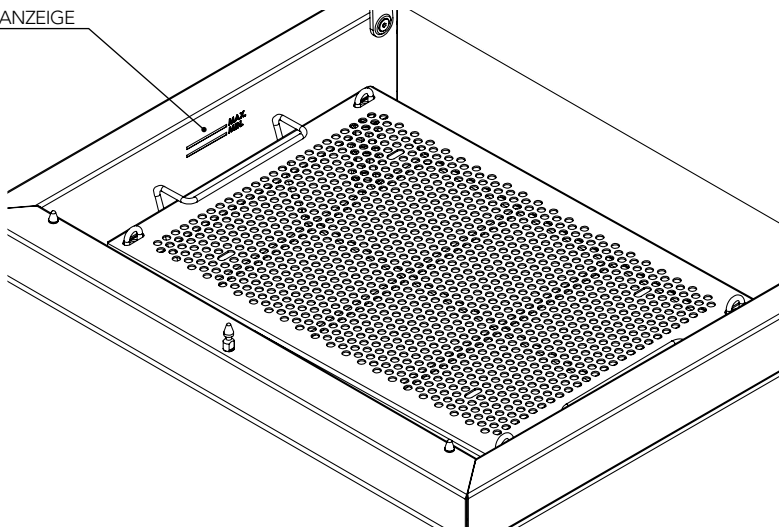
Den Federteller langsam einige Male nach unten drücken, um die Salzlösung gründlich zu mischen. Das Salz muss sich unbedingt vollständig im Wasser gelöst haben.

WICHTIG

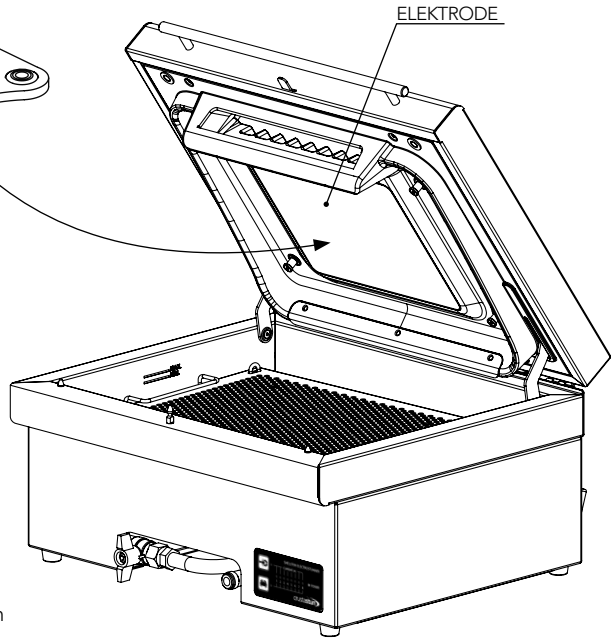
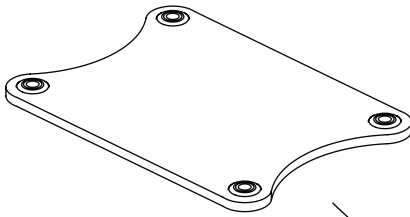
DAS WASSER MUSS REGELMÄSSIG GEWECHSELT WERDEN.



FÜLLSTANDSANZEIGE



ANBRINGEN DES SCHWAMMS



01

BEFEUCHTEN DES SCHWAMMS

Den Schwamm in den mit Wasser gefüllten Behälter tauchen und warten, bis er sich mit Salzwasser gefüllt hat.

02

SCHWAMM ANBRINGEN

Den nassen Schwamm leicht dehnen und die Ösen über die vier Stifte unten am Deckel streifen. Der Schwamm sollte sich nur leicht dehnen und fest an der Elektrode anliegen.

03

BEIM ÖFFNEN DES DECKELS SICHERSTELLEN, DASS DER SCHWAMM NASS IST

Abschließend muss der Wasserstand im Behälter geprüft werden, hierzu ein Schalentier auf den Federteller legen. Deckel schließen, einige Sekunden abwarten und Deckel erneut öffnen. Mit dem Schöpflöffel sollte gerade Wasser aufgenommen werden, das dann auf den Schwamm tropft und diesen so befeuchtet. Falls nicht, muss etwas mehr Wasser hinzugegeben werden, ohne jedoch den Behälter zu überfüllen.

WICHTIG

SICHERSTELLEN, DASS DER SCHWAMM WEICH UND GESCHMEIDIG IST. **KEINESFALLS** VERSUCHEN, EINEN TROCKENEN ODER TEILS TROCKENEN SCHWAMM ZU VERWENDEN.

DER SCHWAMM GEWÄHRLEISTET DIE SACHGEMÄSSE UND EFFEKTIVE FUNKTION VON CRUSTASTUN. ER MUSS SAUBER SEIN UND DARF KEINE VERUNREINIGUNGEN, RISSE ODER MERKLICHEN VERFÄRBUNGEN AUFWEISEN.

FÜR EINE MÖGLICHST LANGE SCHWAMMLEBENSDAUER DARF DER SCHWAMM NICHT ÜBER NACHT ODER ÜBER LÄNGERE ZEITRÄUME IM GERÄT BELASSEN WERDEN, WENN DER CRUSTASTUN NICHT VERWENDET WIRD.

WENN DER SCHWAMM AM DECKEL BEFESTIGT IST, MUSS ER IMMER NASS ODER FEUCHT SEIN.

BEI BEDENKEN MUSS DER SCHWAMM AUSGETAUSCHT WERDEN.

BETÄUBEN DES TIERS

01

SICHERSTELLEN, DASS DER SCHWAMM NASS IST

Wurde der Crustastun länger als zehn Minuten nicht genutzt, zunächst den Deckel schließen und erneut öffnen. Somit kann der Wasserlöffel etwas Wasser aufnehmen und den Schwamm benetzen.

WICHTIG

Der Schwamm MUSS vor dem Betäuben eines Tiers nass sein. Ein trockener Schwamm führt zu unnötigem Leiden des Tiers sowie einer schlechteren Fleischqualität und -konsistenz.

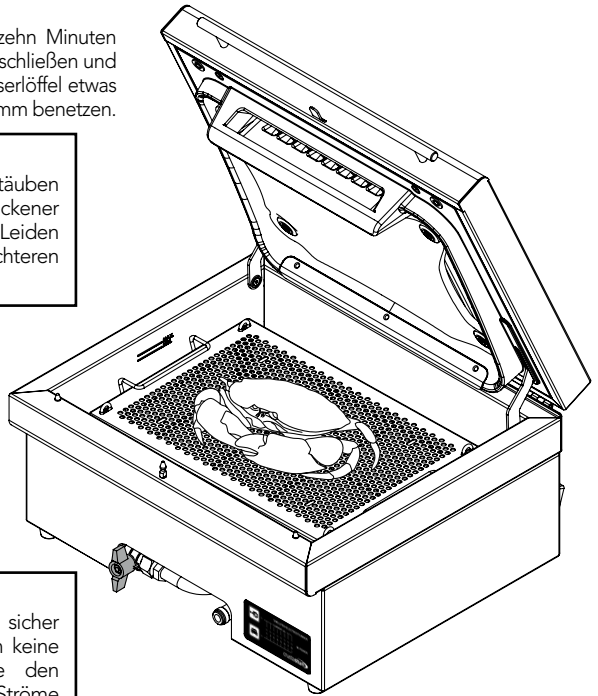
02

SCHALENTIER IN DAS GERÄT LEGEN

Das Tier mit dem Bauch nach unten auf den Federteller legen und den Deckel vorsichtig schließen. Bei Hummerartigen ist es wichtig, dass sie auf ganzer Länge auf dem Metallteller aufliegen, damit alle Ganglien mit Strom versorgt werden können.

WICHTIG

Sicherstellen, dass das Tier sich sicher im Behälter befindet. Es dürfen keine Fühler überstehen, da diese den Bediener durch elektrische Ströme verletzen könnten.



03

BETÄUBEN DES TIERS

Sicherstellen, dass der Deckel vor Beginn eines neuen Zyklus immer zunächst geöffnet und wieder geschlossen wird. Dann den entsprechenden Betäubungsknopf drücken. Es stehen zwei Betäubungsoptionen zur Verfügung:

- Der kurze Zyklus ist mit dem Hummersymbol gekennzeichnet. Mit dieser Option können Krebse, Langusten, Riesengarnelen und die meisten Hummer betäubt werden.
- Der lange Zyklus ist mit dem Krabbensymbol gekennzeichnet. Er eignet sich für Krabben und größere Hummer.

Sollte der kurze Zyklus verwendet werden und das Tier Aufwachzeichen zeigen, muss es erneut mit der Krabbenoption betäubt werden.

AKUSTISCHER ALARM

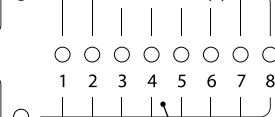
Wurde ein betäubtes Tier über zwei Minuten im Crustastun belassen, ertönt ein kurzer Piepton, um den Bediener daran zu erinnern, das Tier herauszunehmen.

BETÄUBUNGSKNOPF FÜR DEN KURZEN ZYKLUS



LANGER ZYKLUS BETÄUBUNGSKNOPF

STROMFLUSS (A)



● STROM

ANZEIGE DES BETÄUBUNGSSSTROMS

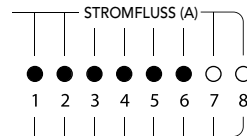
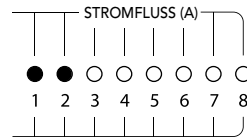
BETÄUBEN DES TIERES

NORMALER BETÄUBUNGSSTROM

Bei der Betäubung eines Tiers sollten zwischen zwei und sechs Lämpchen der Betäubungsstromanzeige aufleuchten. Falls nicht, finden sich Anweisungen hierzu in der Problembehebung auf Seite 14.

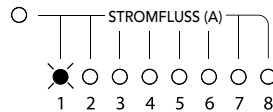
Die Anzahl der aufleuchtenden Betäubungsstromlämpchen variiert je nachdem, welches Tier betäubt wird, die groß und wie alt es ist. Auch die Frische sowie die Jahreszeit, um die das Tier gefangen wurde, wirken sich auf den maximalen Betäubungsstrom aus.

Sollte während eines Betäubungszyklus ein Problem auftreten, sind vier kurze Warntöne zu hören. Weitere Angaben hierzu finden sich in der Anleitung zur Problembehebung.



ZU GERINGE BETÄUBUNGSSPANNUNG

Der Betäubungszyklus wird mit vier kurzen Pieptönen unterbrochen und die Anzeige für die geringste Betäubungsspannung blinkt, bis der Deckel geöffnet wird. Weitere Angaben hierzu finden sich in der Anleitung zur Problembehebung.

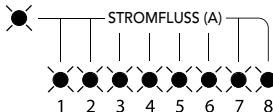


● STROM



ZU HOHE BETÄUBUNGSSPANNUNG

Der Betäubungszyklus wird mit vier kurzen Pieptönen unterbrochen und alle Betäubungsspannungslämpchen blinken, bis der Deckel geöffnet wird. Weitere Angaben hierzu finden sich in der Anleitung zur Problembehebung.



● STROM

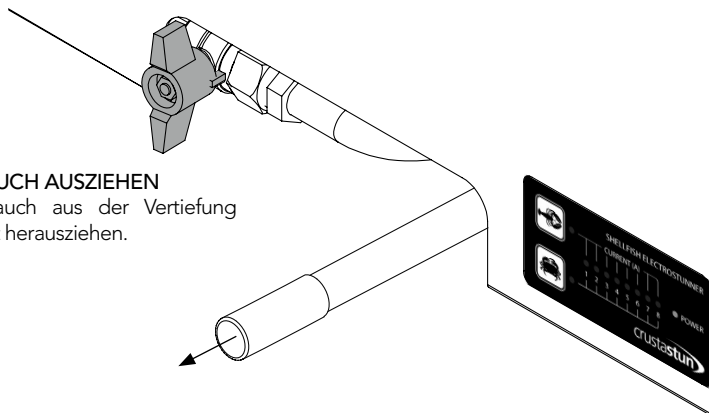


LEEREN DES BEHÄLTERS

01

ABWASSERSCHLAUCH AUSZIEHEN

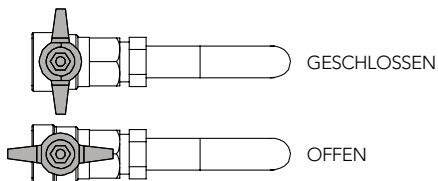
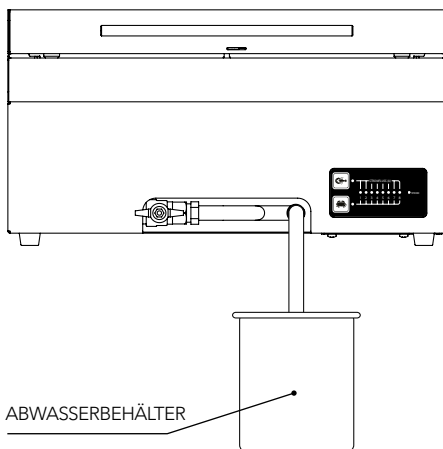
Den Abwasserschlauch aus der Vertiefung unten an der Einheit herausziehen.



02

TANK LEEREN

Das Ende des Abwasserschlauchs in einen geeigneten Behälter legen und das Ventil öffnen, sodass das Wasser abfließen kann. Das Ventil schließen und den Behälter mit dem Abwasser leeren. So lange wiederholen, bis der Behälter des Betäubungsgeräts leer ist. Am Ende des Einsatzes mit klarem Wasser spülen, um den Behälter zu reinigen.



WICHTIG

DER CRUSTASTUN MUSS TÄGLICH GELEERT UND GEREINIGT WERDEN.

KEINESFALLS SALZWASSER ÜBER NACHT IM BEHÄLTER BELASSEN.

ZUM ABWISCHEN UND ENTFERNEN VON SALZRÜCKSTÄNDEN EIN NICHT SCHEUERNDENDES TUCH UND SÜSSWASSER VERWENDEN.

DEN SCHWAMM KEINESFALLS ÜBER NACHT ODER ÜBER LÄNGERE ZEITRÄUME IM GERÄT BELASSEN, WENN DER CRUSTASTUN NICHT VERWENDET WIRD. DEN SCHWAMM NICHT AUSTROCKNEN LASSEN, WENN ER AM DECKEL BEFESTIGT IST.

REINIGUNG UND LAGERUNG

WARNUNG



VOR DER REINIGUNG VOM
NETZSTROM TRENNEN.

01

TELLER UND SCHWAMM ENTNEHMEN

Federteller aus dem Behälter und Schwamm vom Deckel nehmen. Den Schwamm mit klarem Wasser ausspülen und ausdrücken, um überschüssiges Wasser zu entfernen.

02

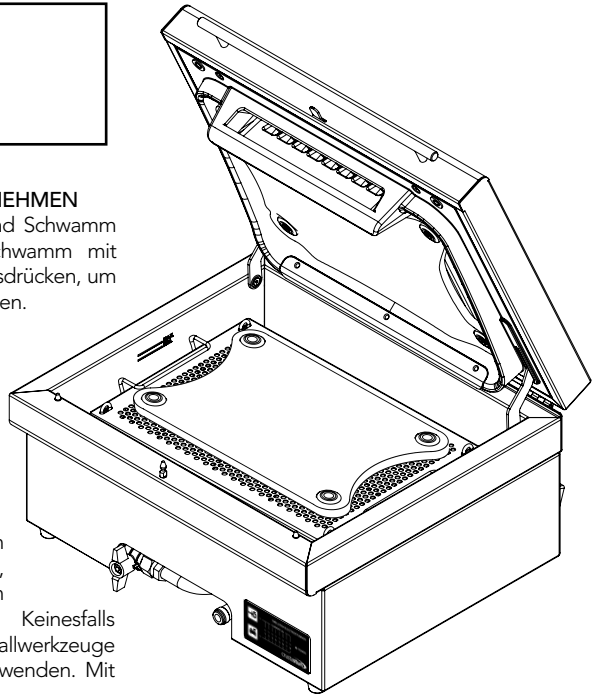
REINIGEN

Die Innen- und Außenflächen mit einem sauberen, feuchten, weichen Tuch und antibakteriellem Reinigungsmittel abwischen. Keinesfalls aggressive Reinigungsmittel, Metallwerkzeuge oder Scheuerpads aus Stahl verwenden. Mit einem weichen Tuch abtrocknen. Sollte die Edelstahlelektrode im Deckel so stark verunreinigt oder verfärbt sein, dass sich ihre Leistung verschlechtert, sollte sie mit einem nichtmetallischen Scheuertuch für Küchen gereinigt werden. Dabei darauf achten, dass der umliegende schwarze Kunststoff nicht verkratzt wird.

03

LAGERN

Nach der Reinigung von Federteller und Schwamm muss der Teller wieder in den Behälter gesetzt werden. Den Schwamm auf den Teller legen und den Deckel schließen. Prüfen, dass der Schlauch leer und das Ventil geöffnet ist.



HINWEIS

KEINESFALLS MIT EINEM SCHLAUCH ABSPRITZEN.
WERDEN DIESE ANWEISUNGEN NICHT EINGEHALTEN,
ERLISCHT DIE GARANTIE.

PROBLEMBEHEBUNG

BETÄUBUNGSSPANNUNG ZU GERING	MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE
Der Zyklus wird gestartet, wird jedoch unerwartet abgebrochen und vier kurze Pieptöne sind zu hören. UND Das erste Lämpchen der Anzeige des Betäubungsstroms blinkt, bis der Deckel geöffnet wird. UND Das Tier ist nicht betäubt.	Sicherstellen, dass das Tier sachgemäß im Behälter platziert wurde. Ist der Schwamm verfärbt, beschädigt oder stark angefressen? Schwamm austauschen. Ist der Schwamm zu trocken? Sicherstellen, dass der Schwamm feucht ist. Hierzu Deckel mehrere Male öffnen und schließen. Ist der Schwamm feucht, wenn der Deckel geöffnet ist? Möglicherweise ist der Wasserstand im Behälter zu niedrig – bis zur Füllstandsanzeige auffüllen. Ist die obere Elektrode stark verfärbt, beschädigt oder verschmutzt? Obere Elektrode mit einem Scheuertuch reinigen, dabei aber den umgebenden schwarzen Kunststoff nicht verkratzen. Die Leitfähigkeit des Salzwassers ist möglicherweise zu gering oder Salz- und Süßwasser wurden nicht ausreichend gemischt. Sicherstellen, dass der Salzgehalt stimmt und die Lösung ausreichend gemischt wurde.
BETÄUBUNGSSPANNUNG ZU HOCH	MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE
Der Zyklus wird gestartet, wird jedoch unerwartet abgebrochen und vier kurze Pieptöne sind zu hören. UND Alle Lämpchen der Anzeige des Betäubungsstroms blinken, bis der Deckel geöffnet wird. (Das Tier kann betäubt sein oder auch nicht.)	Möglicherweise ist der Wasserstand zu hoch, sodass ein Kurzschluss entsteht und der Strom um das Tier herum fließt, nicht hindurch. Die Leitfähigkeit des Wassers ist unter Umständen zu hoch. Den Salzgehalt reduzieren, indem ein Viertel des Salzwassers aus dem Tank abgelassen und anschließend durch kaltes Süßwasser ersetzt wird. Ist der Schwamm beschädigt oder hängt er in den Behälter? Schwamm austauschen.
BETÄUBUNGSZYKLUS STARTET NICHT	MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE
Wenn ein Betäubungsknopf gedrückt wird, beginnt der Zyklus nicht, stattdessen sind vier kurze Pieptöne zu hören.	Sicherstellen, dass der Deckel richtig geschlossen wurde. Nach dem Zyklus muss der Deckel geöffnet und geschlossen werden, bevor ein neuer Zyklus gestartet werden kann. Deckel öffnen und schließen und erneut versuchen.

PROBLEMBEHEBUNG

ALLE PAAR MINUTEN ERTÖNT EIN PIEPEN

Der Deckel ist geschlossen und die Einheit piept alle paar Minuten.

MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE

Diese Erinnerung soll darauf aufmerksam machen, dass der Zyklus abgeschlossen, der Deckel jedoch nicht geöffnet wurde. Den Deckel öffnen und das betäubte Tier entnehmen.

SYSTEMFEHLER ERKANNT

Alle Anzeigeleuchten blinken und ein durchgehender Warnton ist zu hören.

UND

Stromanzeige leuchtet nicht.

MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE

Netzkabel vom Netzstrom trennen und einen zugelassenen Kundendienstmitarbeiter kontaktieren.

ÜBERHITZUNG

Einheit schaltet sich ab und reagiert nicht.

UND

Stromanzeigeleuchte leuchtet nicht.

MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE

Die Einheit schaltet sich automatisch ab, wenn sie überhitzt. Das ist ganz normal und dient dem Schutz des Systems. Wenn die Einheit überhitzt, wurden möglicherweise zu viele Tiere zu kurz hintereinander mit einer hohen Betäubungsspannung betäubt. Warten, bis die Einheit abgekühlt ist, sie sollte dann wieder ordnungsgemäß funktionieren. Maximale Betäubungsspannung durch Reduzierung des Salzgehalts im Wasser senken.

TIER WACHT NACH DER BETÄUBUNG WIEDER AUF

Manchmal wachen Tiere nach der Betäubung wieder auf – teilweise sogar Stunden später.

MÖGLICHE URSACHE/ABHILFE

Wasserstand prüfen – ist er zu hoch, ist die Betäubung weniger gründlich.

Hummer: Bei den meisten Tieren reicht der kurze Zyklus (Hummerknopf) aus. Größe, Frische und Jahreszeit, in der das Tier gefangen wurde, haben jedoch einen Einfluss hierauf. Sollte der Hummer vor dem Kochen Anzeichen eines Aufwachens zeigen, ihn erneut mit dem langen Zyklus (Krabbenknopf) betäuben.

WARTUNG

ANGABEN ZU WARTUNG UND ERSATZTEILEN

Angaben zu Wartung und Ersatzteilen erhalten Sie von einem unserer Wartungspartner (unter www.mitchellcooper.co.uk finden Sie eine Liste aller akkreditierten Partner).

Sollten Sie aufgrund einer Wartung anrufen, halten Sie Modell- und Seriennummer bereit.

CRUSTASTUN

MITCHELL & COOPER LTD

136–140 FRAMFIELD ROAD

UCKFIELD

TN22 5AU

VEREINIGTES KÖNIGREICH

sales@mitchellcooper.co.uk

www.mitchellcooper.co.uk

PATENTIERT

GB	2366980	Australien	750429
GB	2324453	Kanada	2.288.066
Irland	0977486	USA	6.123.303
Neuseeland	516383	Italien	977486
Neuseeland	500701	Spanien	98919311,5



INSTALACIÓN Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

crustastun

ES

APARATO DE ATURDIDO ELÉCTRICO DE MARISCOS
MODELO CS01



ÍNDICE

GARANTÍA	33
INDICACIONES DE SEGURIDAD	34
INTRODUCCIÓN	35
FUNCIONAMIENTO DE CRUSTASTUN	36
INSTALACIÓN	37
LLENADO DEL DEPÓSITO	38
COLOCACIÓN DE LA ESPONJA	40
ATURDIDO DEL ANIMAL	41
VACIADO DEL DEPÓSITO	43
LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO	44
DETECCIÓN DE AVERÍAS	45
MANTENIMIENTO	47

GARANTÍA

REGÍSTRESE AHORA

REGISTRE SU CRUSTASTUN ONLINE PARA ACTIVAR LA GARANTÍA:

WWW.MITCHELLCOOPER.CO.UK/CRUSTASTUN-REGISTRATION

¿QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA LIMITADA?

Esta garantía limitada cubre los defectos en el material o la fabricación siempre que se haga un uso normal del aparato y con la garantía en vigor. Durante el periodo de garantía, Mitchell & Cooper Ltd. reparará o sustituirá, sin coste alguno, productos o piezas de productos que efectivamente tengan defectos derivados de los materiales o la fabricación, siempre que se haya hecho un uso y un mantenimiento normales de los mismos.

¿QUÉ HAREMOS PARA SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS?

Mitchell & Cooper Ltd., o bien reparará el producto sin coste alguno con piezas de repuesto renovadas, o bien cambiará el producto por uno nuevo.

¿CUÁNTO DURA LA COBERTURA?

El periodo de garantía de cualquier Crustastun adquirido a Mitchell & Cooper Ltd. es de 365 días desde la fecha de compra.

¿QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA LIMITADA?

Esta garantía limitada no cubre aquellos problemas debidos a condiciones, funcionamientos incorrectos o daños en el material o la fabricación.

¿QUÉ DEBE HACER USTED?

Para que realicemos labores de mantenimiento del dispositivo con la garantía, primero debe ponerse en contacto con nosotros para determinar el problema y la mejor solución posible.

IMPORTANTE

SI QUITA LAS CUBIERTAS DE LA TAPA O LA BASE, LA GARANTÍA SE CONSIDERARÁ NULA.

INDICACIONES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO: NO QUITAR LAS CUBIERTAS.



ADVERTENCIA

LA INSTALACIÓN, EL AJUSTE, LA ALTERACIÓN, LA REVISIÓN Y EL MANTENIMIENTO INADECUADOS PUEDEN DAÑAR LOS BIENES Y PROVOCAR LESIONES O LA MUERTE.

LEA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO COMPLETAMENTE ANTES DE MONTAR O REVISAR ESTE APARATO.

ESTE EQUIPO DEBE CONTAR CON UNA PUESTA A TIERRA DE PROTECCIÓN.

LA TAPA ALCANZA UN ALTO VOLTAJE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.

NO MANIPULE LOS INTERRUPTORES DE SEGURIDAD DE LA TAPA.

DESENCHUFE EL APARATO DE LA RED ELÉCTRICA ANTES DE LIMPIARLO O REVISARLO.

DESTINADO ÚNICAMENTE A USO EN INTERIORES.

IMPORTANTE

COMPRUEBE QUE EL SELECTOR DE VOLTAJE DE LA PARTE POSTERIOR DE LA UNIDAD TIENE EL AJUSTE CORRESPONDIENTE A SU REGIÓN.

ETIQUETA DE CALIFICACIÓN DEL PRODUCTO

WARNING - HIGH VOLTAGE

WARNING: DAMAGE TO THIS EQUIPMENT MAY OCCUR IF THE VOLTAGE SELECTOR SWITCH IS TAMPERED WITH

DISCONNECT FROM THE MAINS BEFORE CLEANING

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVERS



AVERTISSEMENT - HAUTE TENSION

AVERTISSEMENT: DES DOMMAGES À CET ÉQUIPEMENT PEUVENT SE PRODUIRE SI LE SÉLECTEUR DE TENSION EST TRAITÉ

DÉCONNECTER DU RÉSEAU AVANT LE NETTOYAGE

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS ENLEVER LES COUVERCLES



crustastun

SHELLFISH ELECTROSTUNNER

MODEL	CS01
SUPPLY	230V~ 50-60Hz 5A max 115V~ 50-60Hz 10A max

SERIAL No.

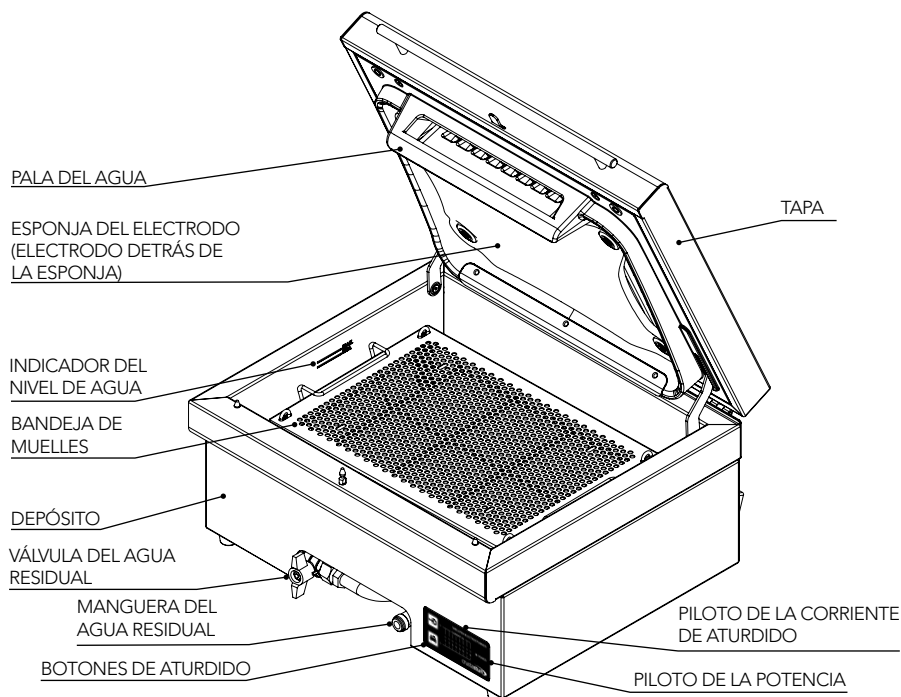
PATENTED

GB	2366980	Australia	750429
GB	2324453	Canada	2,288,066
Ireland	0977486	USA	6,123,303
NZ	516383	Italy	977486
NZ	500701	Spain	98919311.5

MADE IN THE UK www.mitchellcooper.co.uk

INTRODUCCIÓN

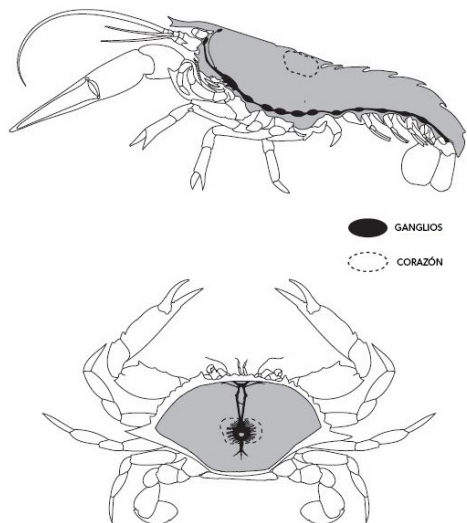
Crustastun es un electrodoméstico que sirve para aturdir bueyes, bogavantes, cigalas, langostinos y cangrejos de río de forma rápida, eficaz y humana. Está destinado al uso profesional.



ESPECIFICACIONES

Voltaje de entrada	220-240 V 50-60 Hz CA 110-120 V 50-60 Hz CA	Depósito de aturdido	440 x 360 mm, 14 litros -
Potencia nominal máxima	1,2 kW	Largo	500 mm
		Alto	270 mm
		Ancho	470 mm
Bueyes	Ciclo largo (10 s)	Peso	25 kg
Bogavante	Ciclo corto (5 s)	Material	Acero inoxidable 316
Cigalas	Ciclo corto (5 s)	Acabado	Cepillado
Temperatura de funcionamiento	5-40°C	Altitud máxima	2000 metros
Grado de contaminación	Nivel 2		
Humedad máxima	80 % a 31 °C máximo, descenso hasta el 50 % a 40 °C		

FUNCIONAMIENTO DE CRUSTASTUN



Centros cerebrales (ganglios) distribuidos y zona del corazón del típico bogavante (arriba) y el típico buey (abajo). Crustastun transmite corriente por los ganglios aturdiendo al animal prácticamente al instante.

El aparato de aturrido eléctrico Crustastun es la única máquina específicamente diseñada para aturdir bueyes, bogavantes y otro tipo de marisco de modo rápido y compasivo. Está aceptado científicamente que los crustáceos decápodos como los bogavantes, las cigalas, los cangrejos de río y los bueyes pueden sentir dolor y sufrir. Las formas tradicionales de sacrificar estos animales sensibles son la cocción y el sacrificio mientras están vivos.

El método de aturrido eléctrico utilizado con Crustastun está basado en investigaciones realizadas en la Universidad de Bristol (Reino Unido). Crustastun aplica una pequeña corriente que atraviesa al instante los 13 centros cerebrales (ganglios) de los bogavantes y animales similares como las cigalas y los cangrejos de río, o atraviesa los dos centros cerebrales de los bueyes.

Los bogavantes o los bueyes entran en un estado de inconsciencia en menos de medio segundo. Los bogavantes, las cigalas y los cangrejos de río mueren en solo cinco segundos, mientras que los bueyes tardan diez segundos en morir. En cambio, un bogavante pequeño tarda unos dos o tres minutos en morir en agua hirviendo, y un buey hasta diez minutos.

Se ha demostrado científicamente que se necesita una corriente de 1-1,3 amperios para aturdir bogavantes, cangrejos de río y bueyes hasta que entren en un estado de inconsciencia, y, si se mantiene esta intensidad entre cinco y diez segundos, los animales acabarán muriendo.

Accionando un botón, Crustastun transmite una corriente típica de 4-6 amperios aturdiendo inmediatamente al animal y matándolo posteriormente, para poder cocinarlo sin sufrimiento innecesario. Se ha demostrado que este proceso mejora la textura y el sabor de la carne de los bogavantes y los bueyes, ya que inhibe la producción de agentes químicos por estrés.

El aturrido eléctrico también acaba con las bacterias nocivas y retrasa significativamente el deterioro.

SIGNOS DE ATURRIDO EFECTIVO

- El cuerpo del animal está rígido al principio y se vuelve débil pasados unos minutos.
- Pueden sufrir espasmos en algunas partes de la boca y en los pleópodos después del aturrido.
- Los ojos parecen debilitados y no reaccionan al tocarlos.

Inmediatamente después de un aturrido eléctrico, el crustáceo entra en lo que se conoce científicamente como fase tónica, en la cual su cuerpo se pone totalmente rígido y todos los movimientos respiratorios cesan. Pasados dos o tres minutos, se vuelve débil.

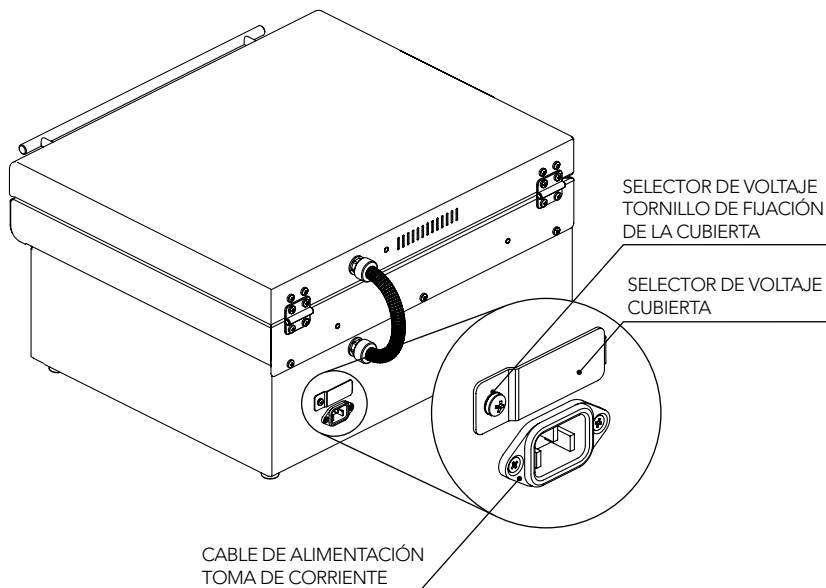
Debido a la energía residual de los músculos del animal, pueden observarse movimientos aleatorios en su cuerpo, si bien habrá sufrido muerte cerebral. Suele ser el caso de los bogavantes, que pueden presentar fibrilaciones, especialmente en la zona de la boca y en los pleópodos, situados en la parte inferior de su cuerpo. Esto es normal. Si los ojos no reaccionan al tocarlos, el animal habrá sido aturrido correctamente.

INSTALACIÓN

Los aparatos de aturrido eléctrico Crustastun están producidos por Mitchell & Cooper Ltd. con materiales y una fabricación de calidad. Si se instalan, usan y mantienen adecuadamente según estas instrucciones, funcionarán satisfactoriamente durante muchos años.

Crustastun debe colocarse sobre una superficie plana y seca.

- Manténgalo apartado de focos directos de calor.
- Antes de enchufarlo a la red eléctrica, compruebe que el selector de voltaje tiene el ajuste correcto para su región.
- Enchufe el cable de alimentación a la entrada de corriente y a la toma de la red eléctrica.
- La luz verde del modo de espera de la parte delantera se encenderá.

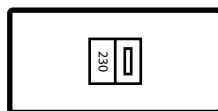


IMPORTANTE

ESTE EQUIPO DEBE TENER UNA PUESTA A TIERRA DE PROTECCIÓN. COMPRUEBE QUE EL SELECTOR DE VOLTAJE TIENE EL AJUSTE CORRECTO PARA SU REGIÓN. SI SE AJUSTA EL VOLTAJE DE FORMA INCORRECTA, EL CRUSTASTUN SE PUEDE DAÑAR. EL SELECTOR DE VOLTAJE ESTÁ PRECONFIGURADO AL AJUSTE INDICADO EN LA ETIQUETA DE CALIFICACIÓN DEL PRODUCTO.

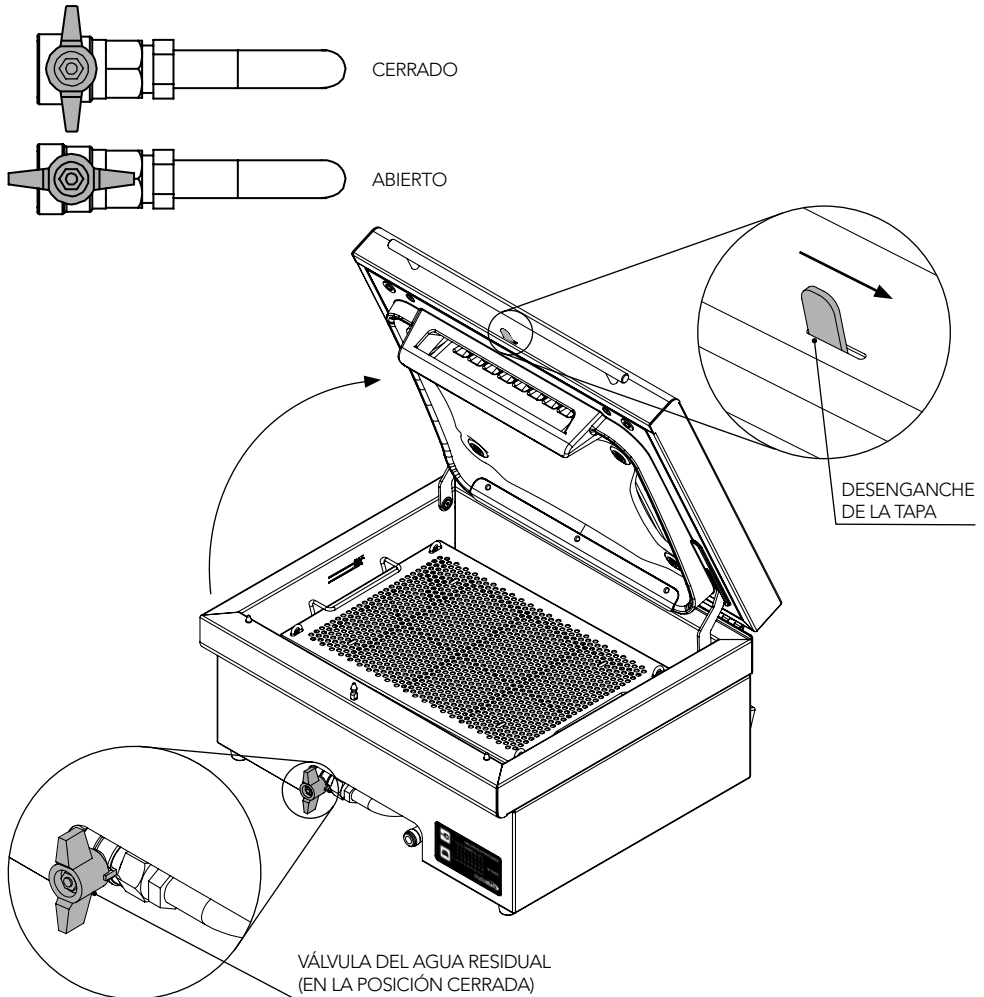
Para poder usar el interruptor del selector de voltaje, levante la tapa que lo cubre. Compruebe que el interruptor esté configurado en el ajuste correspondiente a su región y baje la tapa.

230 para 220-240 V, 50-60 Hz, CA ÚNICAMENTE
115 para 110-120 V, 50-60 Hz, CA ÚNICAMENTE



LLENADO DEL DEPÓSITO

IMPORTANTE: 65 g. CONTENIDO TOTAL DE SAL POR DEPÓSITO DE AGUA. COMPRUEBE QUE LA VÁLVULA DEL AGUA RESIDUAL ESTÁ CERRADA ANTES DE LLENAR EL DEPÓSITO.



01

PREPARE EL AGUA SALADA

Vierta 2 litros de agua caliente en un recipiente limpio y añada 65 g de sal. Remuévala hasta que la sal se haya disuelto por completo.

02

LLENE A LA MITAD EL DEPÓSITO CON AGUA FRÍA LIMPIA.

Levante la tapa agarrando el asa que lleva en la parte delantera. Con un recipiente adecuado, vierta aproximadamente 10 litros de agua fría limpia en el depósito. Tenga cuidado de no derramar agua por los laterales del aparato.

LLENADO DEL DEPÓSITO

03

AGREGUE EL AGUA SALADA

Vierta el agua salada con cuidado en el depósito de agua limpia.

04

LLÉNELO CON MÁS AGUA

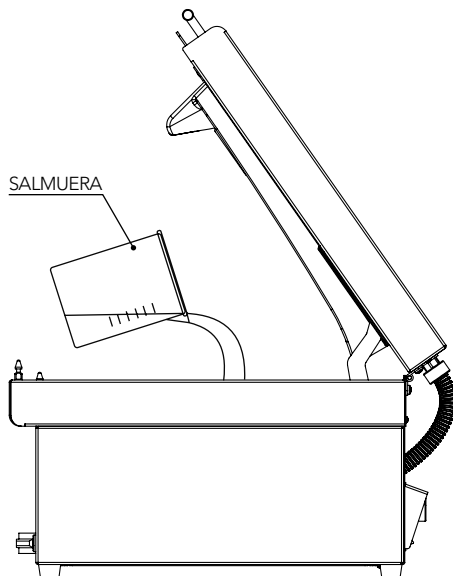
Eche agua fría limpia en el depósito hasta que el nivel del agua se encuentre entre las dos líneas del lateral del depósito (indicador del nivel de llenado).

05

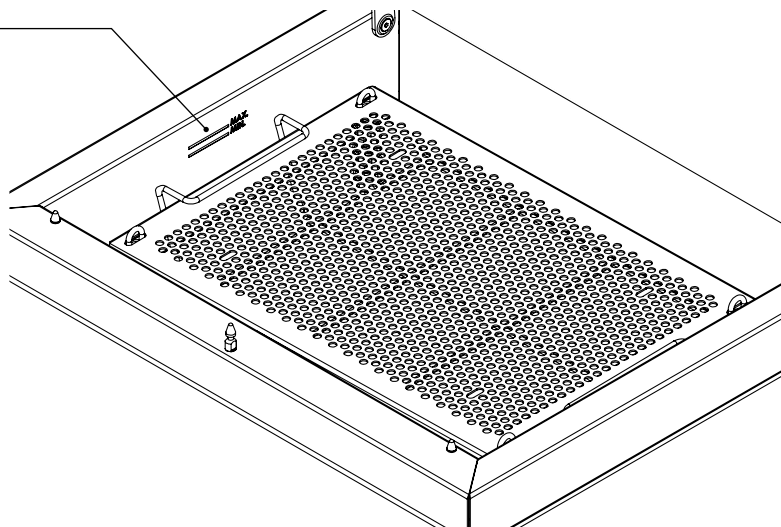
MEZCLE LA SOLUCIÓN SALINA

Presione suavemente la bandeja de muelles en el agua varias veces para mezclar la solución salina completamente. Es sumamente importante que la sal se disuelva totalmente en el agua.

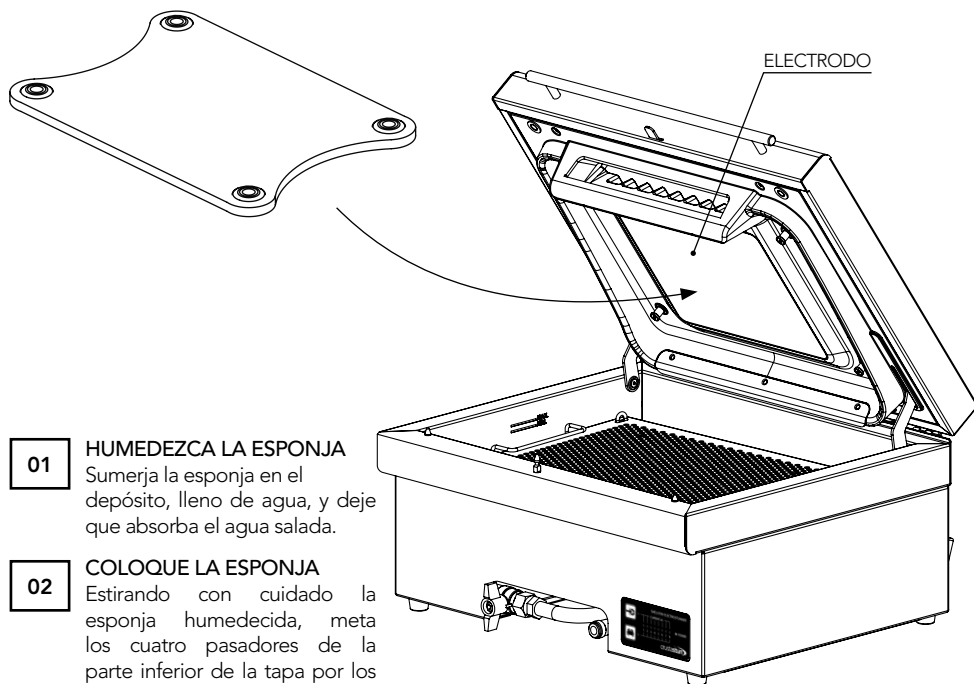
IMPORTANTE
CAMBIE EL AGUA CON
FRECUENCIA.



INDICADOR DEL NIVEL DE
LLENADO



COLOCACIÓN DE LA ESPONJA



01

HUMEDEZCA LA ESPONJA

Sumerja la esponja en el depósito, lleno de agua, y deje que absorba el agua salada.

02

COLOQUE LA ESPONJA

Estirando con cuidado la esponja humedecida, meta los cuatro pasadores de la parte inferior de la tapa por los ojales. La esponja debe haberse estirado ligeramente y debe hacer contacto con el electrodo.

03

COMPRUEBE QUE LA ESPONJA ESTÉ HÚMEDA AL SUBIR LA TAPA.

Para comprobar el nivel del agua final, coloque un crustáceo en la bandeja de muelles. Baje la tapa, espere unos segundos, y levántela. La pala debería recoger agua y verterla detrás de la esponja para que esta esté siempre húmeda. De no ser así, añada un poco más de agua sin que se desborde.

IMPORTANTE

COMPRUEBE QUE LA ESPONJA ESTÉ BLANDA Y SE PUEDA PLEGAR. **NO UTILICE LA MÁQUINA SI LA ESPONJA ESTÁ TOTAL O PARCIALMENTE SECA.**

GRACIAS A LA ESPONJA, EL CRUSTASTUN ES EFECTIVO Y FUNCIONA EFICAZMENTE. DEBE ESTAR LIMPIA Y NO PUEDE CONTENER DESPERDICIOS. NO DEBE ESTAR RASGADA NI VISIBLEMENTE DESCOLORIDA.

PARA PROLONGAR AL MÁXIMO LA VIDA ÚTIL DE LA ESPONJA, NO LA DEJE ENGANCHADA A LA TAPA DE UN DÍA PARA OTRO NI CUANDO NO SE UTILICE EL CRUSTASTUN DURANTE PERIODOS PROLONGADOS.

CUANDO LA ESPONJA ESTÉ ENGANCHADA A LA TAPA, DEBERÁ ESTAR SIEMPRE MOJADA O HÚMEDA.

EN CASO DE DUDA, CAMBIE LA ESPONJA.

ATURDIDO DEL ANIMAL

01

COMPRUEBE QUE LA ESPONJA ESTÁ MOJADA

Si no se ha usado el Crustastun durante más de 10 minutos, baje y vuelva a levantar la tapa. De esta forma, la pala del agua podrá recoger agua y mojar la esponja.

IMPORTANTE

La esponja DEBE estar mojada antes de aturdir al animal. Si esta estuviera seca, se podría causar sufrimiento innecesario al animal y la textura de la carne sería de calidad inferior.

02

COLOQUE EL CRUSTÁCEO EN LA MÁQUINA.

Ponga el animal boca abajo en el centro de la bandeja de muelles y baje la tapa con cuidado. El cuerpo de los animales del tipo del bogavante debe estar completamente apoyado en la bandeja de muelles para que haya contacto eléctrico en todos los ganglios.

IMPORTANTE

Asegúrese de que el animal cabe completamente en el recipiente. Las antenas no deben colgar para que el usuario no se electrocute.

03

ATURDIDO DEL ANIMAL

Asegúrese de levantar y bajar la tapa antes de empezar un nuevo ciclo de aturdido. Presione el botón de aturdido correspondiente.

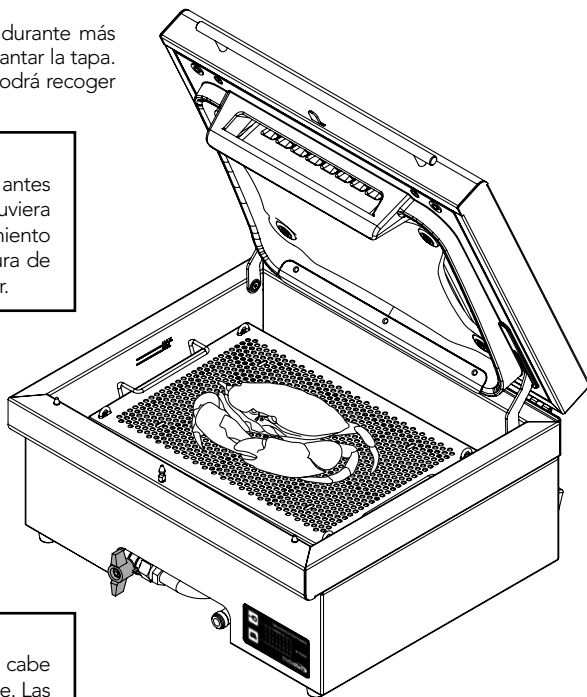
Existen dos opciones de aturdido:

- El ciclo corto está indicado con el símbolo del bogavante. Utilice este botón para aturdir cangrejos de río, cigalas, langostinos y la mayoría de bogavantes.
- El ciclo largo está indicado con el símbolo del buey. Es apto para bueyes o bogavantes grandes.

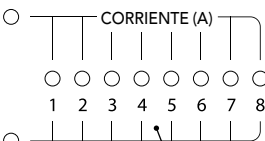
Si utiliza el ciclo corto y el animal muestra signos de estar vivo, vuelva a aturdirlo presionando el botón con el símbolo del buey.

RECORDATORIO SONORO

Si se ha dejado un animal aturdido en el Crustastun durante más de dos minutos, la máquina emitirá un pitido breve para recordar al usuario que debe sacarlo.



BOTÓN DEL
CICLO CORTO
DE ATURDIDO



POTENCIA

CICLO LARGO
BOTÓN DE
ATURDIDO

PILOTO DE LA
CORRIENTE DE
ATURDIDO

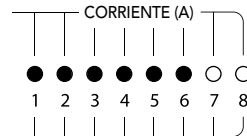
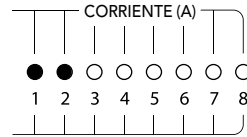
ATURDIDO DEL ANIMAL

CORRIENTE NORMAL DE ATURDIDO

Al aturdir a un animal, deberá ver cómo se encienden entre dos y seis pilotos de la corriente de aturrido. De no ser así, consulte la guía de detección de averías (página 14).

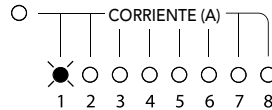
El número de pilotos de la corriente de aturrido que se enciendan variará según el tipo, el tamaño y la edad del animal. La frescura y la temporada en que se pesque el animal también afectarán la corriente máxima de aturrido.

Si se detecta algún problema durante el ciclo de aturrido, oír cuatro pitidos de alarma breves. Consulte la guía de detección de averías para conocer todos los detalles.



EN CASO DE QUE LA CORRIENTE DE ATURDIDO SEA DEMASIADO BAJA

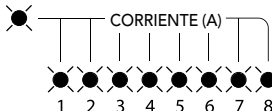
El ciclo de aturrido se parará emitiendo cuatro pitidos breves y el piloto de la corriente mínima parpadeará hasta que se suba la tapa. Consulte la guía de detección de averías para conocer todos los detalles.



POTENCIA

EN CASO DE QUE LA CORRIENTE DE ATURDIDO SEA DEMASIADO ALTA

El ciclo de aturrido se parará emitiendo cuatro pitidos breves y todos los pilotos de la corriente parpadearán hasta que se suba la tapa. Consulte la guía de detección de averías para conocer todos los detalles.



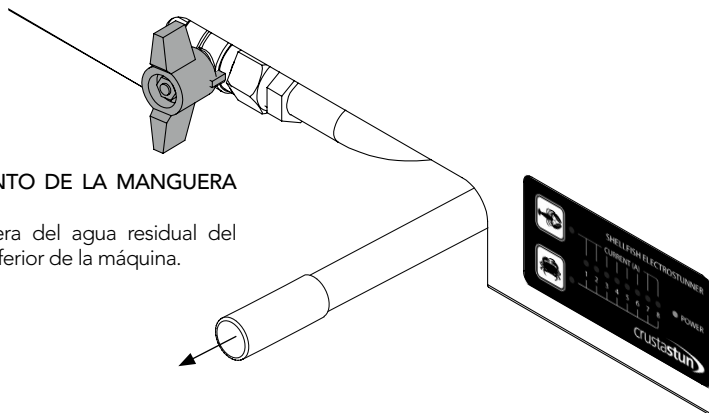
POTENCIA

VACIADO DEL DEPÓSITO

01

DESENROLLAMIENTO DE LA MANGUERA DE RESIDUOS

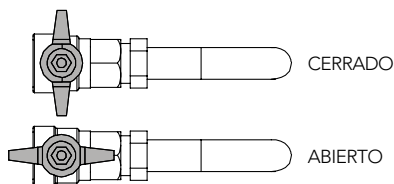
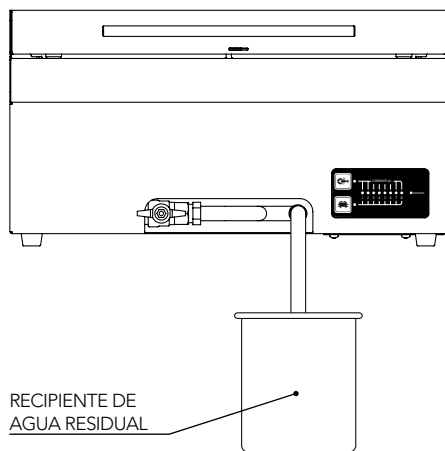
Extraiga la manguera del agua residual del hueco de la parte inferior de la máquina.



02

DESCARGA DEL DEPÓSITO

Sitúe el extremo de la manguera del agua residual en un recipiente apto y ponga la válvula en la posición ABIERTA para que salga el agua. Cierre la válvula y vacíe el recipiente del agua residual. Repita la operación hasta que se vacíe el depósito. Páselo por agua limpia cuando acabe de utilizarlo para garantizar que quede limpio.



IMPORTANTE

CRUSTASTUN DEBE DESCARGARSE Y LIMPIARSE A DIARIO.

NO DEJE EL AGUA SALADA EN EL DEPÓSITO DE UN DÍA PARA OTRO.

UTILICE UN PAÑO NO ABRASIVO Y AGUA LIMPIA PARA LIMPIAR Y RETIRAR LOS RESTOS DE SAL.

NO DEJE LA ESPONJA ENGANCHADA A LA TAPA DE UN DÍA PARA OTRO NI CUANDO NO SE UTILICE EL CRUSTASTUN DURANTE PERIODOS PROLONGADOS. NO PERMITA QUE SE SEQUE LA ESPONJA CUANDO ESTÉ ENGANCHADA A LA TAPA

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO



ADVERTENCIA

DESCONÉCTELO DE LA RED ELÉCTRICA ANTES DE LIMPIARLO.

01

EXTRAIGA LA BANDEJA Y LA ESPONJA

Saque la bandeja de muelles del depósito y quite la esponja de la tapa. Aclare la esponja con agua limpia y escúrrala para quitar el exceso de agua.

02

LIMPIEZA

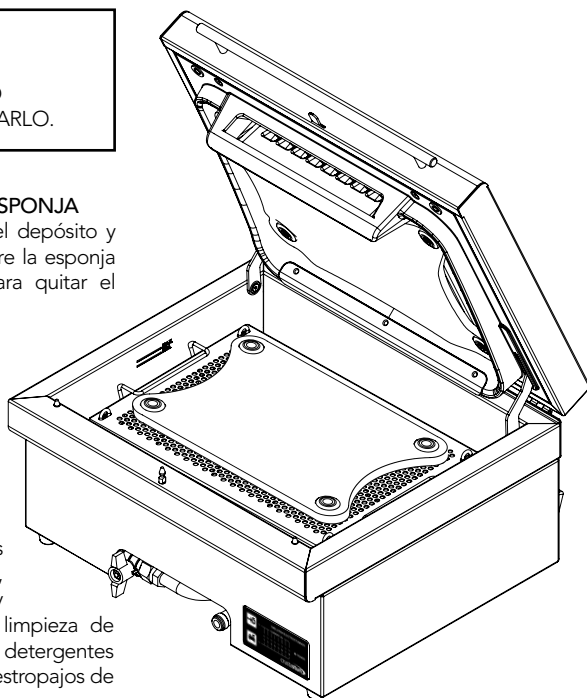
Limpie las superficies interiores y exteriores con un paño limpio, humedecido y no abrasivo, y un producto antibacteriano de limpieza de superficies. No utilice nunca detergentes abrasivos, utensilios metálicos ni estropajos de acero. Séquelo con un paño suave.

Si el electrodo de acero inoxidable superior está sucio o bastante descolorido, hasta el punto de que afecta el funcionamiento de la máquina, debe limpiarse con un estropajo de cocina no metálico. Tenga cuidado de no rayar el plástico negro de alrededor.

03

ALMACENAMIENTO

Después de limpiar la bandeja de muelles y la esponja, vuelva a poner la bandeja en el depósito. Coloque la esponja encima de la bandeja y baje la tapa. Compruebe que la manguera se ha descargado completamente y la válvula está abierta.



NOTA

NO LIMPIE LA MÁQUINA CON UNA MANGUERA EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA.
EL INCUMPLIMIENTO ANULARÁ LA GARANTÍA.

DETECCIÓN DE AVERÍAS

LA CORRIENTE DE ATURDIDO ES DEMASIADO BAJA

El ciclo comienza pero se para inesperadamente con cuatro pitidos breves.

Y

El primer piloto de la corriente de aturrido parpadea hasta que se levanta la tapa.

Y

El animal no está aturrido.

CAUSAS Y REMEDIOS POSIBLES

Compruebe que se ha colocado el animal correctamente en el depósito.

¿Está la esponja descolorida, dañada y considerablemente agujereada? Cambie la esponja.

¿Está la esponja demasiado seca? Asegúrese de que la esponja está humedecida levantando y bajando la tapa varias veces.

¿Está la esponja seca al subir la tapa? El nivel del agua del depósito puede ser demasiado bajo: llénelo hasta el indicador del nivel de llenado.

¿Está el electrodo superior muy descolorido, dañado o sucio? Limpie el electrodo superior con un estropajo con cuidado de no rayar el plástico negro de alrededor.

La conductividad del agua salada puede ser muy baja o la solución puede estar mal mezclada. Asegúrese de que la concentración de sal es correcta y la solución está bien mezclada.

LA CORRIENTE DE ATURDIDO ES DEMASIADO ALTA

El ciclo comienza pero se para inesperadamente con cuatro pitidos breves.

Y

Todos los pilotos de la corriente de aturrido parpadean hasta que se levanta la tapa. (El animal puede haber sido aturrido o no).

CAUSAS Y REMEDIOS POSIBLES

El nivel del agua puede ser demasiado alto, lo que puede provocar un cortocircuito de forma que la corriente rodee al animal en lugar de atravesarlo.

La conductividad del agua salada puede ser demasiado alta. Reduzca la concentración de sal descargando un cuarto del agua salada del depósito y vertiendo agua fría limpia.

¿Está la esponja dañada o hundida en el depósito? Cambie la esponja.

EL CICLO DE ATURDIDO NO COMIENZA

Al presionar un botón de aturrido, el ciclo no comienza y la máquina emite cuatro pitidos breves.

CAUSAS Y REMEDIOS POSIBLES

Compruebe que la tapa está bien cerrada.

Cuando termine un ciclo, debe levantarse y bajarse la tapa antes de empezar uno nuevo. Suba y baje la tapa, e inténtelo de nuevo.

DETECCIÓN DE AVERÍAS

SE OYEN PITIDOS CADA POCOS MINUTOS

La tapa está bajada y la máquina pita cada dos minutos.

CAUSAS Y REMEDIOS POSIBLES

Sirve para recordar que se ha acabado un ciclo pero que no se ha levantado la tapa. Suba la tapa y saque el animal aturdido.

SE HA DETECTADO UN FALLO DE SISTEMA

Todos los pilotos parpadean con un pitido constante.

Y

El piloto de la potencia no se enciende.

CAUSAS Y REMEDIOS POSIBLES

Desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica y póngase en contacto con un técnico de mantenimiento aprobado.

SOBRECALENTAMIENTO

La máquina se apaga y no reacciona.

Y

El piloto de la potencia está apagado.

CAUSAS Y REMEDIOS POSIBLES

La máquina se apagará automáticamente si se sobrecalienta. Es totalmente normal y la máquina se ha diseñado así para proteger el sistema. Si la máquina se sobrecalienta, es probable que se haya utilizado para aturdir demasiados animales muy seguidos con una corriente de aturrido elevada. Espere a que se enfríe la máquina: se encenderá de nuevo una vez se haya enfriado. Reduzca la corriente máxima de aturrido bajando la concentración de sal en el agua.

EL ANIMAL SIGUE VIVO DESPUÉS DEL ATURDIDO

A veces, el animal puede seguir con vida después de haberlo aturrido, incluso durante horas.

CAUSAS Y REMEDIOS POSIBLES

Compruebe el nivel del agua: si es demasiado alto, el aturrido no será tan efectivo.

Bogavantes: en la mayoría de los casos, con el ciclo corto (botón con el símbolo del bogavante) será suficiente. No obstante, esto puede depender del tamaño y la frescura del animal, así como de la temporada en que se haya pescado. Si parece que el bogavante sigue vivo antes de cocinarlo, atúrdalo con el ciclo largo (botón con el símbolo del buey).

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN SOBRE LAS PIEZAS

Para realizar el mantenimiento de la máquina u obtener información sobre las piezas de este modelo, póngase en contacto con un agente de mantenimiento aprobado (véase www.mitchellcooper.co.uk para consultar una lista completa de agentes de mantenimiento aprobados).

Cuando llame por motivos de mantenimiento, tenga a mano los números de modelo y de serie.

CRUSTASTUN

MITCHELL & COOPER LTD

136 - 140 FRAMFIELD ROAD

UCKFIELD

TN22 5AU

REINO UNIDO

sales@mitchellcooper.co.uk

www.mitchellcooper.co.uk

PATENTADO

Gran Bretaña	2366980	Australia	750429
Gran Bretaña	2324453	Canadá	2.288.066
Irlanda	0977486	EE. UU.	6.123.303
Nueva Zelanda	516383	Italia	977486
Nueva Zelanda	500701	España	98919311,5



MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

crustastun

FR

ÉTOURDISSEUR ÉLECTRIQUE POUR CRUSTACÉS
MODÈLE CS01



TABLE DES MATIÈRES

GARANTIE	49
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	50
INTRODUCTION	51
LE MODE DE FONCTIONNEMENT DE CRUSTASTUN	52
INSTALLATION	53
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR	54
MONTAGE DE L'ÉPONGE	56
ÉTOURDISSEMENT DE L'ANIMAL	57
VIDAGE DU RÉSERVOIR	59
NETTOYAGE ET STOCKAGE	60
DÉPANNAGE	61
MAINTENANCE	63

GARANTIE

ENREGISTREZ-VOUS MAINTENANT

ENREGISTREZ VOTRE CRUSTASTUN EN LIGNE POUR ACTIVER LA GARANTIE -
WWW.MITCHELLCOOPER.CO.UK/CRUSTASTUN-REGISTRATION

QUE COUVRE CETTE GARANTIE LIMITÉE ?

Cette garantie limitée couvre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie. Pendant la période de garantie, Mitchell & Cooper Ltd. réparera ou remplacera, sans frais, les produits ou les pièces d'un produit qui se révéleraient défectueux en raison d'un matériel ou d'une fabrication inadéquats, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

QUE FERONS-NOUS POUR REMÉDIER AUX PROBLÈMES ?

Mitchell & Cooper Ltd. réparera le produit sans frais, en utilisant des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou remplacera le produit.

QUELLE EST LA DURÉE DE LA COUVERTURE ?

La période de garantie pour le Crustastun acheté auprès de Mitchell & Cooper Ltd. est de 365 jours à compter de la date d'achat.

QU'EST-CE QUE CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS ?

Cette garantie limitée ne couvre pas les problèmes causés par : des problèmes, des dysfonctionnements ou des dommages ne résultant pas de défauts du matériel ou de fabrication.

QU'AVEZ-VOUS À FAIRE ?

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez d'abord nous contacter afin de déterminer la nature du problème et la solution la plus appropriée pour vous.

IMPORTANT

ENLEVER LES PROTECTIONS DU COUVERCLE OU DE LA BASE ANNULERA LA GARANTIE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



MISE EN GARDE

RISQUE D'ÉLECTROCUTION - NE RETIREZ PAS LES PROTECTIONS.



ATTENTION

L'INSTALLATION, L'AJUSTEMENT, LA MODIFICATION, L'ENTRETIEN OU LA MAINTENANCE INADÉQUATS PEUVENT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT.

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN AVANT D'INSTALLER OU D'INTERVENIR SUR CE MATÉRIEL.

CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

UNE TENSION ÉLEVÉE CIRCULE DANS LE COUVERCLE PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

NE MODIFIEZ PAS LES INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ DU COUVERCLE.

DÉBRANCHEZ DU SECTEUR AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.

POUR UTILISATION À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

IMPORTANT

ASSUREZ-VOUS QUE LE SÉLECTEUR DE TENSION À L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL EST POSITIONNÉ SUR LE BON RÉGLAGE POUR VOTRE RÉGION.

ÉTIQUETTE DE SPÉCIFICATION DU PRODUIT

WARNING - HIGH VOLTAGE

WARNING: DAMAGE TO THIS EQUIPMENT MAY OCCUR IF THE VOLTAGE SELECTOR SWITCH IS TAMPERED WITH

DISCONNECT FROM THE MAINS BEFORE CLEANING

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVERS



AVERTISSEMENT - HAUTE TENSION

AVERTISSEMENT: DES DOMMAGES À CET ÉQUIPEMENT PEUVENT SE PRODUIRE SI LE SÉLECTEUR DE TENSION EST TRAITÉ

DÉCONNECTER DU RÉSEAU AVANT LE NETTOYAGE

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS ENLEVER LES COUVERCLES



crustastun

SHELLFISH ELECTROSTUNNER

MODEL	CS01
SUPPLY	230V~ 50-60Hz 5A max 115V~ 50-60Hz 10A max

SERIAL No.

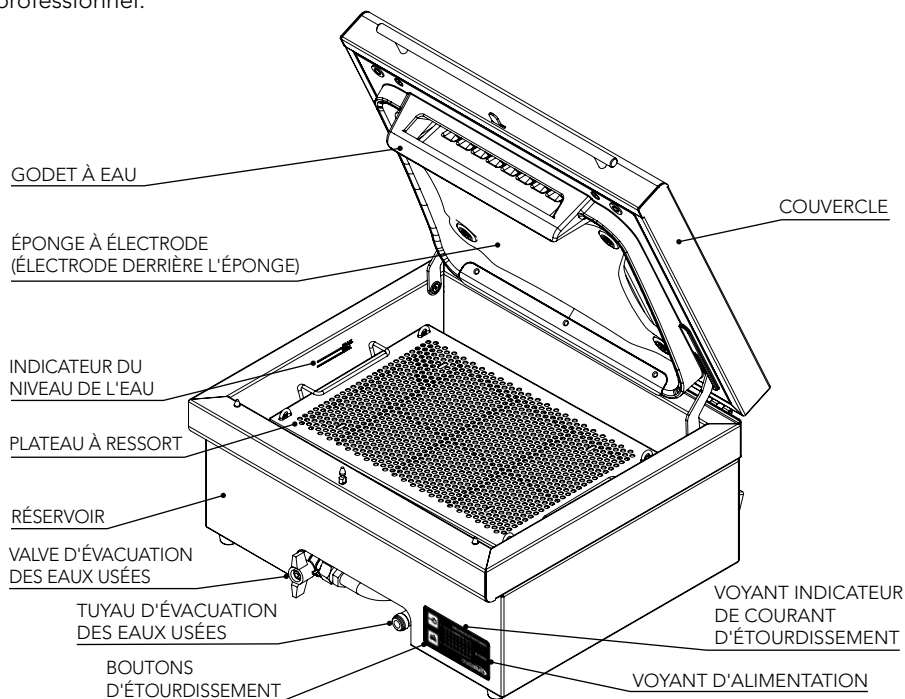
PATENTED

GB	2366980	Australia	750429
GB	2324453	Canada	2,288,066
Ireland	0977486	USA	6,123,303
NZ	516383	Italy	977486
NZ	500701	Spain	98919311.5

MADE IN THE UK www.mitchellcooper.co.uk

INTRODUCTION

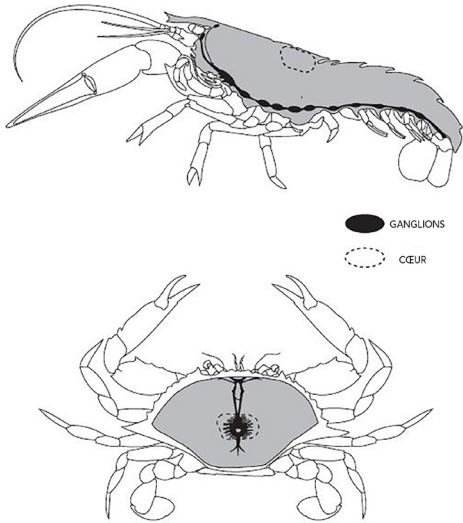
Crustastun est un appareil destiné à étourdir les crabes, homards, langoustines, crevettes tigrées et écrevisses rapidement, efficacement et sans cruauté. Il est destiné à un usage professionnel.



CARACTÉRISTIQUES

Tension d'alimentation	220-240 V 50-60 Hz CA 110-120 V 50-60 Hz CA	Réservoir d'étourdissement	440x360 mm, 14 litres (17,3 x 14,2 pouces, 3,7 gallons américains)
Puissance nominale	1,2 kW	Largeur	500 mm (19,7 pouces)
Puissance maximale		Hauteur	270 mm (10,6 pouces)
		Profondeur	470 mm (18,5 pouces)
Crabes	Cycle long (10 s)	Poids	25 kg (55 lb)
Homards	Cycle court (5 s)	Matériau	Acier inoxydable 316
Langoustines	Cycle court (5 s)	Finition	Brossé
Temp. de fonctionnement	5 °C – 40 °C	Altitude max.	2000 mètres
Degré de pollution	Niveau 2		
Humidité max.	80 % pour des températures jusqu'à 31 °C, diminuant à 50 % à 40 °C		

LE MODE DE FONCTIONNEMENT DE CRUSTASTUN



Répartition des centres cérébraux (ganglions) et des emplacements cardiaques chez le homard (en haut) et le crabe (ci-dessus). Crustastun fait passer un courant à travers les ganglions, étourdissant presque instantanément les animaux.

L'étourdisseur électrique de Crustastun est le seul appareil spécialement conçu pour l'étourdir rapidement et sans cruauté des crabes, homards et autres crustacés. Il est désormais scientifiquement admis que les crustacés décapodes tels que les homards, les langoustines, les écrevisses et les crabes peuvent éprouver de la douleur et de la détresse. Les méthodes traditionnelles de mise à mort impliquent la cuisson et le dépeçage vivant de ces animaux sensibles.

La méthode d'étourdissement électrique utilisée par Crustastun est basée sur des recherches menées à l'Université de Bristol, au Royaume-Uni. Crustastun applique un courant de faible intensité qui passe instantanément à travers les 13 centres cérébraux (ganglions) d'un homard ou d'un animal de type homard,

comme une langoustine ou une écrevisse, ou à travers les deux centres cérébraux d'un crabe.

Le homard ou le crabe est étourdi en moins d'une demi-seconde. En cinq secondes seulement, un homard, une langoustine ou une écrevisse seront morts tandis qu'un crabe mettra dix secondes pour mourir. En comparaison, il faut deux à trois minutes pour tuer un petit homard dans de l'eau bouillante ou jusqu'à dix minutes pour un crabe.

Il a été scientifiquement établi qu'un courant de 1-1,3 ampères est nécessaire pour étourdir un homard, une écrevisse ou un crabe, et que le maintenir pendant cinq à dix secondes tuera l'animal.

Sur pression d'un bouton, Crustastun déclenche un courant d'une intensité normalement comprise entre 4 et 6 ampères, étourdissant instantanément l'animal, puis le tuant, de sorte qu'il peut être cuit sans souffrances inutiles. Il a été démontré que ce processus améliore à la fois la texture et la saveur de la chair de homard et de crabe, car il inhibe la production de substances chimiques liées au stress.

L'étourdissement électrique tue également les bactéries nocives et retarde considérablement la décomposition.

SIGNES D'ÉTOURDISSEMENT EFFICACE

- Au départ, l'animal est raide, puis il devient mou après quelques minutes.
- Certaines parties de la bouche et les pléopodes peuvent se contracter suite à l'étourdissement.
- Les yeux sont mous et ne réagissent pas au toucher.

Immédiatement après un étourdissement électrique, le crustacé entre dans ce que l'on appelle scientifiquement la phase tonique, au cours de laquelle il reste complètement raide et tous les mouvements respiratoires cessent. Après deux à trois minutes, il devient mou.

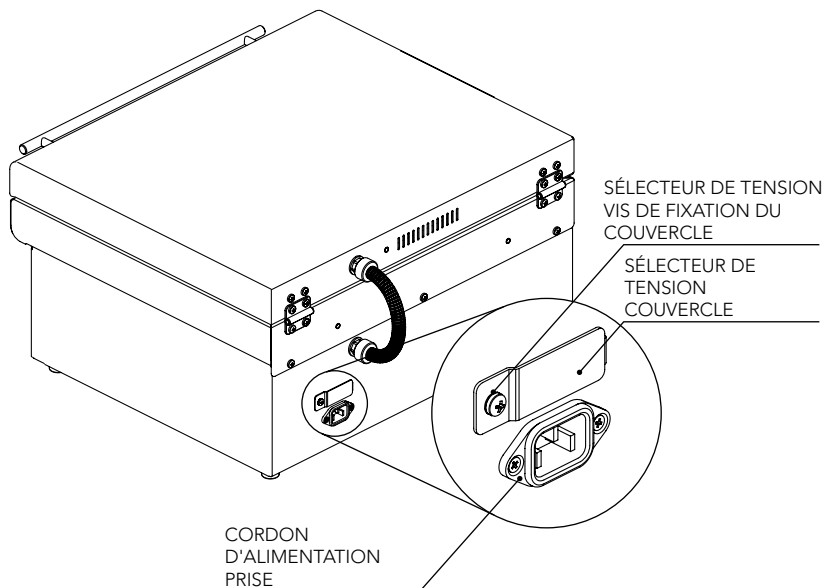
En raison de l'énergie résiduelle encore présente dans les muscles de l'animal, un mouvement désordonné peut parfois être observé, bien que l'animal soit réellement en état de mort cérébrale. C'est particulièrement le cas chez les homards, chez qui des fibrillations peuvent se produire - en particulier dans les parties de la bouche et les pléopodes le long de la face ventrale. C'est normal. Si les yeux ne répondent pas au toucher, l'étourdissement de la créature a été efficace.

INSTALLATION

Les étourdisseurs électriques Crustastun sont fabriqués avec de la la finition et les matériaux de qualité par Mitchell & Cooper Ltd. Une installation, une utilisation et un entretien corrects et conformes à ces instructions se traduiront par de nombreuses années de performance satisfaisante.

Assurez-vous que le Crustastun est placé sur une surface plane et sèche.

- Placez-le loin de toute source directe de chaleur.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous que le sélecteur de tension est bien réglé sur la tension correspondant à votre région.
- Branchez le cordon d'alimentation dans l'entrée d'alimentation et la prise de courant.
- Le voyant vert s'allumera à l'avant de l'appareil.

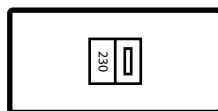


IMPORTANT

CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE. ASSUREZ-VOUS QUE LE SÉLECTEUR DE TENSION EST RÉGLÉ À LA TENSION CORRESPONDANT À VOTRE RÉGION. UN RÉGLAGE INCORRECT DE LA TENSION PEUT ENDOMMAGER LE CRUSTASTUN. LE SÉLECTEUR DE TENSION EST PRÉPOSITIONNÉ SUR LE RÉGLAGE INDICUÉ SUR L'ÉTIQUETTE DE SPÉCIFICATION DU PRODUIT.

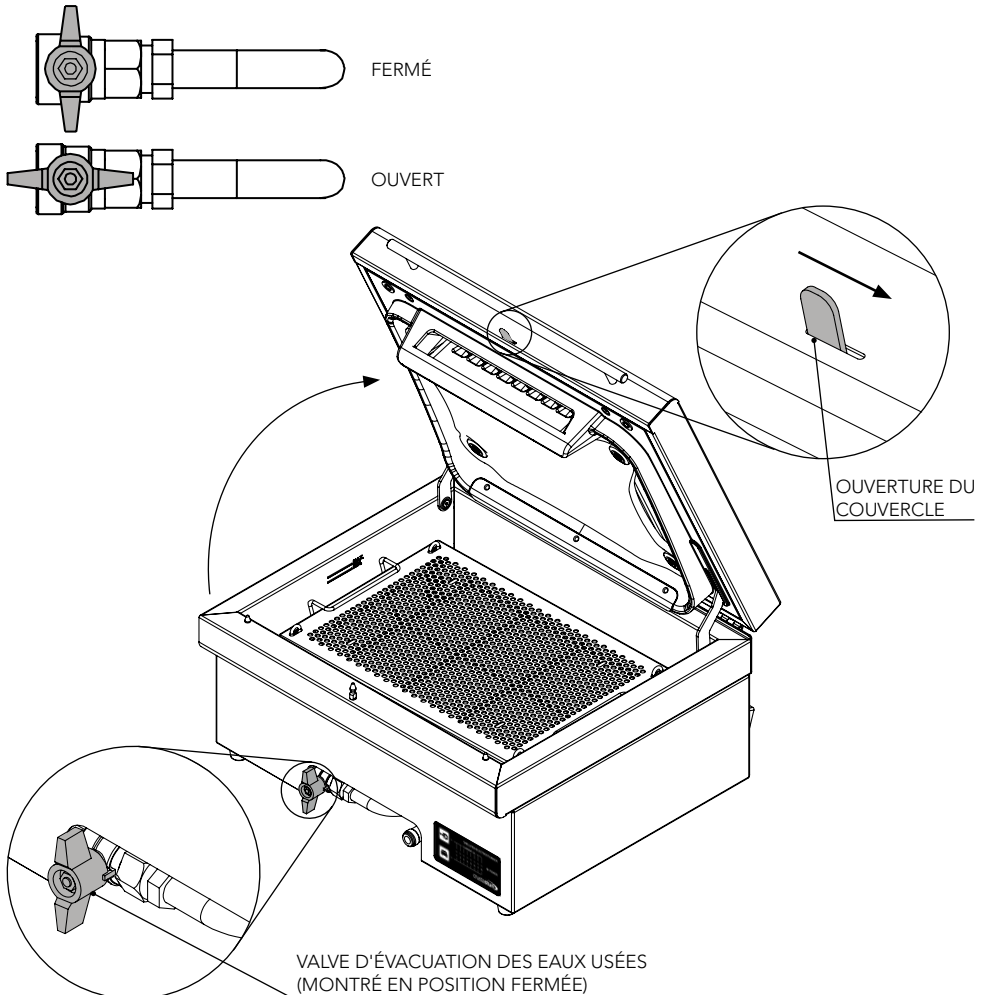
Pour accéder au sélecteur de tension, retirez le couvercle du sélecteur de tension. Assurez-vous que le commutateur est réglé à la tension correspondant à votre région et remplacez le couvercle.

230 pour 220-240 V 50-60 Hz CA UNIQUEMENT
115 pour 110-120 V 50-60 Hz CA UNIQUEMENT



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

IMPORTANT - 65g (2,3oz) TENEUR TOTALE EN SEL PAR RÉSERVOIR D'EAU.
ASSUREZ-VOUS QUE LA VANNE D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES EST EN POSITION FERMÉE AVANT DE REMPLIR LE RÉSERVOIR.



01

PRÉPARATION DE L'EAU SALÉE

Versez 2 litres (4 pintes) d'eau tiède dans un récipient propre et ajoutez 65 g (2,3 oz) de sel. Remuez jusqu'à ce que le sel soit complètement dissous.

02

REMPLISSEZ LA MOITIÉ DU RÉSERVOIR AVEC DE L'EAU FROIDE FRAÎCHE

Ouvrez le couvercle en utilisant le crochet sur le devant du couvercle. Utilisez un récipient approprié pour verser environ 10 litres (2,5 gallons américains) d'eau fraîche dans le réservoir. Veillez à ne pas renverser d'eau sur les côtés de l'appareil.

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

03

AJOUT DE L'EAU SALÉE

Versez délicatement l'eau salée dans le réservoir d'eau fraîche.

04

ACHEVEZ LE REMPLISSAGE EN AJOUTANT DE L'EAU

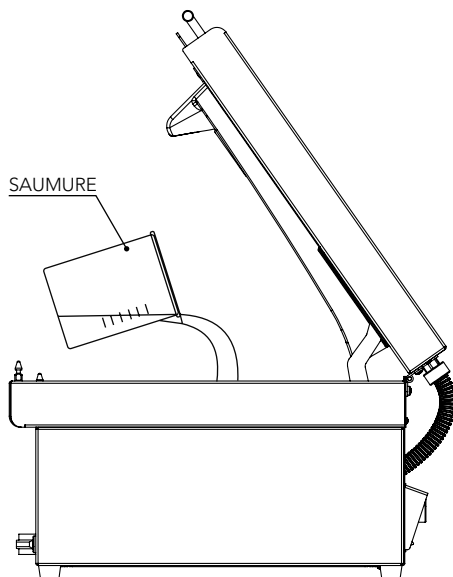
Ajoutez de l'eau propre et froide dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'eau soit entre les deux lignes sur le côté du réservoir (l'indicateur de niveau de remplissage).

05

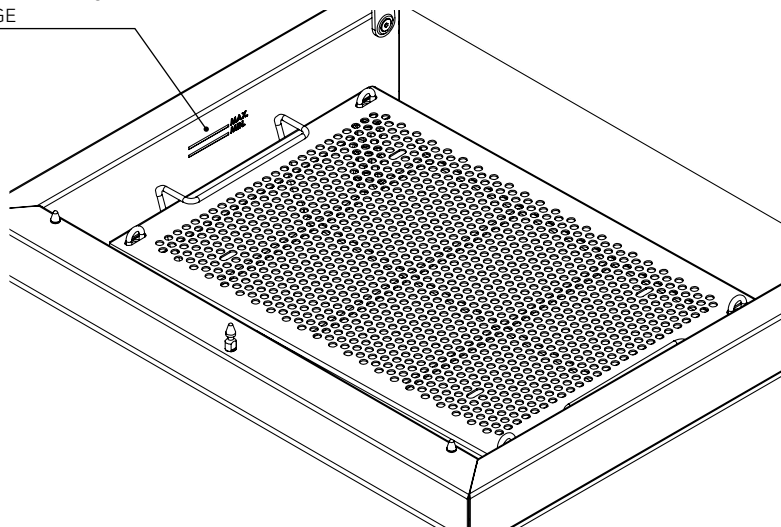
MÉLANGEZ LA SOLUTION SALINE

Remuez doucement le plateau suspendu vers le haut et vers le bas dans l'eau plusieurs fois pour bien mélanger la solution saline. Il est extrêmement important que le sel soit entièrement dissous dans l'eau.

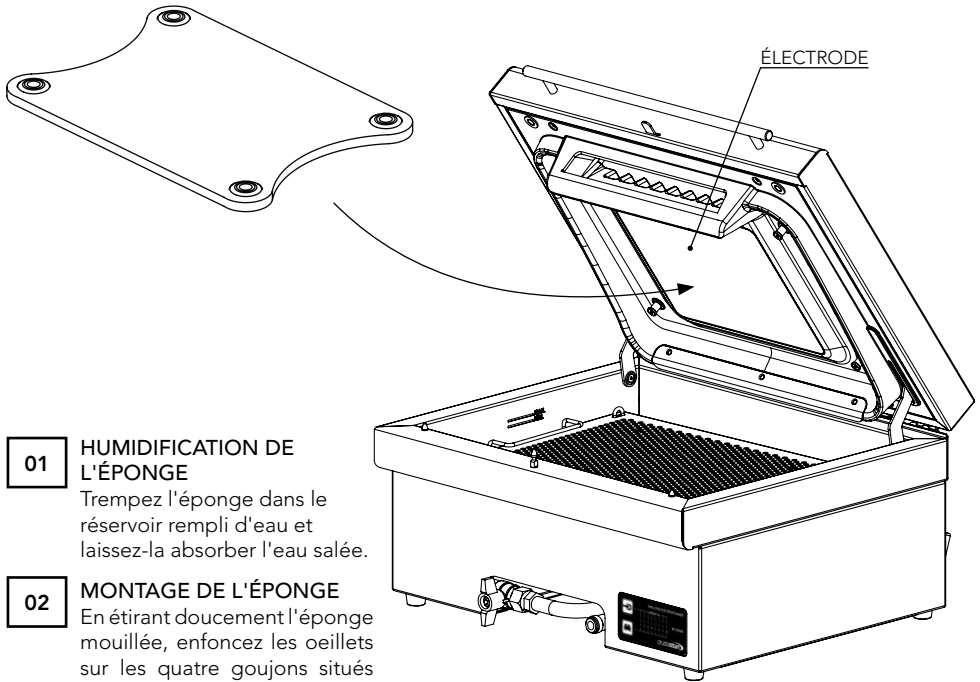
IMPORTANT
CHANGEZ L'EAU À
INTERVALLES RÉGULIERS.



INDICATEUR DE NIVEAU DE
REMPLISSAGE



MONTAGE DE L'ÉPONGE



01

HUMIDIFICATION DE L'ÉPONGE

Trempez l'éponge dans le réservoir rempli d'eau et laissez-la absorber l'eau salée.

02

MONTAGE DE L'ÉPONGE

En étirant doucement l'éponge mouillée, enfoncez les oeillets sur les quatre goujons situés sous le couvercle. L'éponge devrait s'étirer légèrement et être plaquée contre l'électrode.

03

ASSUREZ-VOUS QUE L'ÉPONGE EST MOUILLÉE LORSQUE VOUS OUVREZ LE COUVERCLE

Pour tester le niveau d'eau final, placez un crustacé sur le plateau suspendu. Fermez le couvercle, attendez quelques secondes, puis ouvrez le couvercle. Le godet devrait juste pouvoir ramasser l'eau et la faire couler derrière l'éponge pour la garder mouillée. Sinon, ajoutez un peu d'eau, mais ne remplissez pas trop.

IMPORTANT

ASSUREZ-VOUS QUE L'ÉPONGE EST DOUCE ET SOUPLE. **N'ESSAYEZ PAS** DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SI L'ÉPONGE EST SÈCHE OU PARTIELLEMENT SÈCHE.

L'ÉPONGE ASSURE LE FONCTIONNEMENT EFFICACE DU CRUSTASTUN. ELLE DOIT ÊTRE PROPRE ET EXEMPT DE DÉBRIS. ELLE NE DOIT PAS ÊTRE DÉCHIRÉE OU VISIBLEMENT DÉCOLORÉE.

POUR OPTIMISER LA VIE D'ÉPONGE, NE LA LAISSEZ PAS FIXÉE AU COUVERCLE PENDANT LA NUIT OU QUAND VOUS N'UTILISEZ PAS LE CRUSTASTUN PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE.

QUAND ELLE EST FIXÉE AU COUVERCLE, L'ÉPONGE DOIT TOUJOURS ÊTRE MOUILLÉE OU HUMIDE.

EN CAS DE DOUTE, REMPLACEZ L'ÉPONGE.

ÉTOURDISSEMENT DE L'ANIMAL

01

ASSUREZ-VOUS QUE L'ÉPONGE EST MOUILLÉE

Si le Crustastun n'a pas été utilisé pendant plus de dix minutes, fermez et rouvrez le couvercle. Cela permettra au godet de ramasser l'eau et d'assurer que l'éponge est mouillée.

IMPORTANT

L'éponge **DOIT** être mouillée avant d'étourdir un animal. Une éponge sèche peut causer des souffrances inutiles à l'animal et réduire la qualité de la texture de la chair.

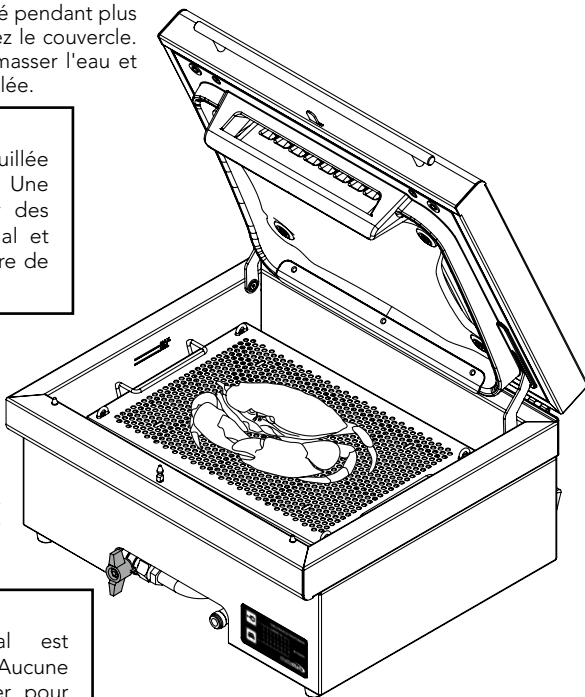
02

PLACEZ LE CRUSTACÉ DANS L'UNITÉ

Placez l'animal au centre du plateau suspendu, le ventre vers le bas, et fermez soigneusement le couvercle. Les animaux de type homard doivent être en contact avec le plateau métallique sur toute leur longueur pour assurer un contact électrique avec tous les ganglions.

IMPORTANT

Assurez-vous que l'animal est entièrement dans le réservoir. Aucune antenne ne devrait dépasser pour éviter l'électrocution de l'opérateur.



03

ÉTOURDISSEMENT DE L'ANIMAL

Assurez-vous d'ouvrir et de fermer le couvercle avant de commencer un nouveau cycle. Vous pouvez appuyer sur le bouton d'étourdissement approprié.

Deux options sont disponibles :

- Le cycle court est marqué par un symbole représentant un homard. Utilisez ce bouton pour étourdir les écrevisses, les langoustines, les crevettes tigrées et la plupart des homards.
- Le cycle long est marqué par un symbole représentant un crabe. Il convient aux crabes et aux homards de grandes tailles.

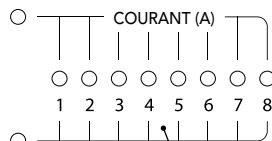
Si vous utilisez le cycle court et que l'animal montre des signes de réveil, étourdissez-le à nouveau, en utilisant le bouton crabe.

BOUTON
D'ÉTOURDISSEMENT
DE CYCLE COURT



CYCLE LONG

BOUTON
D'ÉTOURDISSEMENT



● PUISSANCE

INDICATEUR
DE COURANT
D'ÉTOURDISSEMENT

RAPPEL SONORE

Si un animal étourdi a été laissé dans le Crustastun pendant plus de deux minutes, un bip court retentira pour rappeler à l'opérateur d'enlever l'animal.

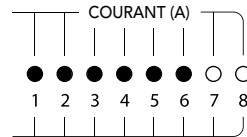
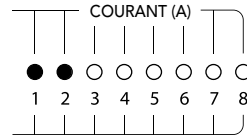
ÉTOURDISSEMENT DE L'ANIMAL

COURANT D'ÉTOURDISSEMENT NORMAL

Lorsque vous étourdissez un animal, vous devriez voir entre deux et six voyants de courant d'étourdissement s'allumer. Si ce n'est pas le cas, veuillez vous reporter au guide de dépannage (page 14).

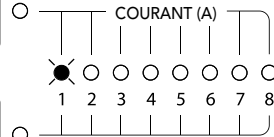
Le nombre de voyants de courant d'étourdissement qui s'allument varie en fonction du type, de la taille et de l'âge de l'animal. La fraîcheur, ainsi que la saison au cours de laquelle l'animal est capturé, affecteront également le courant d'étourdissement maximal.

Si un problème est détecté pendant un cycle d'étourdissement, vous entendrez quatre bips d'alarme courts. Reportez-vous au guide de dépannage pour plus de détails.



SI LE COURANT D'ÉTOURDISSEMENT EST TROP FAIBLE,

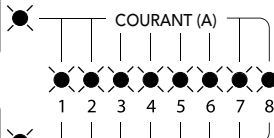
le cycle d'étourdissement s'arrête, quatre bips courts retentissent et l'indicateur de courant le plus bas clignote jusqu'à ce que le couvercle soit ouvert. Reportez-vous au guide de dépannage pour plus de détails.



● PUISSANCE

SI LE COURANT D'ÉTOURDISSEMENT EST TROP ÉLEVÉ,

le cycle d'étourdissement s'arrête, quatre bips courts retentissent et tous les indicateurs de courant clignotent jusqu'à ce que le couvercle soit ouvert. Reportez-vous au guide de dépannage pour plus de détails.



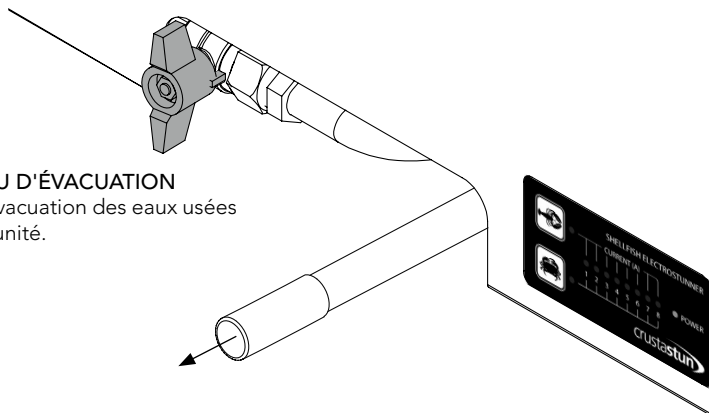
● PUISSANCE

VIDAGE DU RÉSERVOIR

01

DÉPLIEZ LE TUYAU D'ÉVACUATION

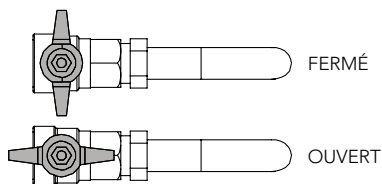
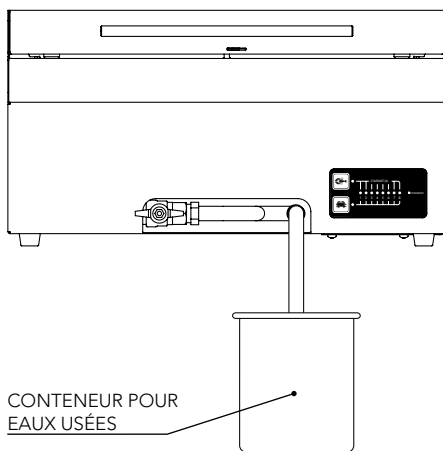
Sortez le tuyau d'évacuation des eaux usées de la cavité sous l'unité.



02

VIDANGEZ LE RÉSERVOIR

Placez l'extrémité du tuyau d'évacuation des eaux usées dans un récipient approprié et tournez la vanne en position OUVRETE pour que l'eau s'écoule. Fermez la vanne et videz le récipient contenant l'eau usée. Répétez l'opération jusqu'à ce que le réservoir soit vide. Rincez avec de l'eau propre à la fin de l'entretien pour vous assurer que le réservoir est propre.



IMPORTANT

CRUSTASTUN DOIT ÊTRE VIDANGÉ ET NETTOYÉ TOUTS LES JOURS.

NE LAISSEZ PAS L'EAU SALÉE DANS LE RÉSERVOIR PENDANT LA NUIT.

UTILISEZ UN CHIFFON NON ABRASIF ET DE L'EAU DOUCE POUR ESSUYER ET ENLEVER LES RÉSIDUS DE SEL.

NE LAISSEZ PAS L'ÉPONGE FIXÉE AU COUVERCLE PENDANT LA NUIT OU QUAND VOUS N'UTILISEZ PAS LE CRUSTASTUN PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE. NE LAISSEZ PAS L'ÉPONGE SÉCHER LORSQU'ELLE EST FIXÉE SUR LE COUVERCLE

NETTOYAGE ET STOCKAGE



ATTENTION

DÉCONNECTEZ L'ALIMENTATION
SECTEUR AVANT LE NETTOYAGE,

01

RETIREZ LE PLATEAU ET L'ÉPONGE

Retirez le plateau suspendu du réservoir et l'éponge du couvercle. Rincez l'éponge avec de l'eau fraîche et pressez-la pour évacuer l'excédent d'eau.

02

NETTOYAGE

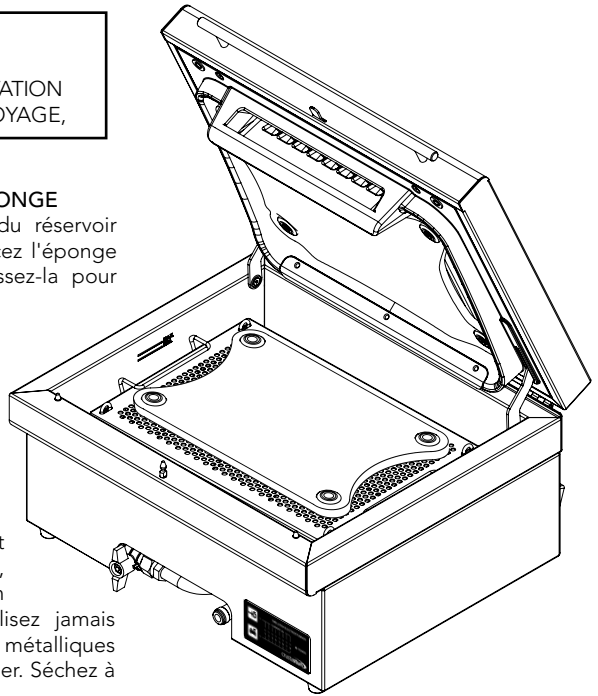
Essuyez les surfaces internes et externes avec un chiffon propre, humide et non abrasif, et un nettoyant antibactérien. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, d'outils métalliques ou de tampons à récurer en acier. Séchez à l'aide d'un chiffon doux.

Si l'électrode supérieure en acier inoxydable est sale ou sérieusement décolorée, dans la mesure où elle affecte les performances, elle doit être nettoyée avec un chiffon à récurer non métallique. Veillez à ne pas rayer le contour en plastique noir.

03

STOCKAGE

Après avoir nettoyé le plateau à ressorts et l'éponge, remplacez le plateau dans le réservoir. Placez l'éponge sur le dessus du plateau et fermez le couvercle. Assurez-vous que le tuyau est complètement vidé et que la vanne reste ouverte.



REMARQUE

N'ARROSEZ EN AUCUN CAS L'UNITÉ.

LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE ANNULERA LA GARANTIE.

DÉPANNAGE

COURANT D'ÉTOURDISSEMENT TROP FAIBLE CAUSE POSSIBLE / REMÈDE

Le cycle commence, mais se termine de façon inattendue avec quatre bips courts.

ET

Le premier indicateur de courant d'étourdissement clignote jusqu'à ce que le couvercle soit ouvert.

ET

L'animal n'est pas étourdi.

Assurez-vous que l'animal a été placé correctement dans le réservoir.

L'éponge est-elle décolorée, endommagée ou fortement piquée ? Remplacez l'éponge.

L'éponge est-elle trop sèche ? Assurez-vous que l'éponge est humide en ouvrant et en fermant le couvercle plusieurs fois.

L'éponge est-elle mouillée lorsque le couvercle est ouvert ? Le niveau d'eau du réservoir est peut-être trop bas - le faire remonter jusqu'à l'indicateur de niveau de remplissage.

L'électrode supérieure est-elle très décolorée, endommagée ou sale ? Nettoyez l'électrode supérieure avec un tampon à récurer en veillant à ne pas rayer le contour en plastique noir.

La conductivité de l'eau salée est peut-être trop faible ou la solution mal mélangée. Assurez-vous que la concentration en sel est correcte et que la solution est correctement mélangée.

COURANT D'ÉTOURDISSEMENT TROP ÉLEVÉ CAUSE POSSIBLE / REMÈDE

Le cycle commence, mais se termine de façon inattendue avec quatre bips courts.

ET

Tous les voyants de courant d'étourdissement clignotent jusqu'à ce que le couvercle soit ouvert.

(L'animal peut être étourdi ou pas.)

Le niveau d'eau est peut-être trop élevé, provoquant un court-circuit si bien que le courant contourne l'animal au lieu de le traverser.

La conductivité de l'eau salée est peut-être trop élevée. Réduisez la concentration de sel en vidant un quart de l'eau salée du réservoir et en le complétant avec de l'eau fraîche et froide.

L'éponge est-elle endommagée ou enfoncée dans le réservoir ? Remplacez l'éponge.

LE CYCLE D'ÉTOURDISSEMENT NE DÉMARRE PAS CAUSE POSSIBLE / REMÈDE

Quand un bouton d'étourdissement est pressé, le cycle ne démarre pas et quatre bips courts retentissent.

Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé.

Après un cycle, le couvercle doit être ouvert et fermé avant qu'un nouveau cycle puisse commencer. Ouvrez et fermez le couvercle et réessayez.

BIPS TOUTES LES QUELQUES MINUTES	CAUSE POSSIBLE / REMÈDE
Le couvercle est fermé et l'appareil émet un bip toutes les deux minutes.	Ceci est un rappel qu'un cycle est terminé mais que le couvercle n'a pas été ouvert. Ouvrez le couvercle et retirez l'animal étourdi.
ERREUR SYSTÈME DÉTECTÉE	CAUSE POSSIBLE / REMÈDE
Tous les voyants clignotent avec un bip continu. ET Le voyant d'alimentation ne s'allume pas.	Débranchez le cordon d'alimentation du secteur et contactez un technicien de maintenance agréé.
SURCHAUFFE	CAUSE POSSIBLE / REMÈDE
L'unité s'arrête et ne répond plus. ET Le voyant d'alimentation est éteint.	L'appareil s'éteint automatiquement s'il est en surchauffe. Ceci est parfaitement normal et est conçu pour protéger le système. Si l'appareil est en surchauffe, il est probable qu'il a été utilisé pour étourdir de nombreux animaux en une succession rapide, avec un courant d'étourdissement élevé. Attendez que l'appareil refroidisse - il redémarrera une fois refroidi. Réduisez le courant d'étourdissement maximal en réduisant la concentration en sel de l'eau.
L'ANIMAL REPREND CONSCIENCE APRÈS L'ÉTOURDISSEMENT	CAUSE POSSIBLE / REMÈDE
Parfois, un animal peut reprendre conscience après l'étourdissement - même quelques heures plus tard.	Vérifiez le niveau d'eau - s'il est trop élevé, l'étourdissement ne sera pas aussi efficace. Homards : dans la plupart des cas, le cycle court (bouton homard) devrait être suffisant. Cependant, la taille, la fraîcheur et la saison à laquelle l'animal est capturé peuvent affecter les paramètres d'étourdissement. Si le homard montre des signes de réveil avant que vous ne le fassiez cuire, étourdissez-le en utilisant le cycle long (bouton crabe).

MAINTENANCE

INFORMATIONS SUR LA MAINTENANCE ET LES PIÈCES

Pour obtenir des informations sur la maintenance et les pièces concernant ce modèle, contactez un agent de service agréé (voir www.mitchellcooper.co.uk pour une liste complète des agents de maintenance agréés).

Quand vous appelez pour une opération de maintenance, veuillez avoir les numéros de modèle et de série sous les yeux.

CRUSTASTUN
MITCHELL & COOPER LTD
136 - 140 FRAMFIELD ROAD
UCKFIELD
TN22 5AU
ROYAUME-UNI (UK)
sales@mitchellcooper.co.uk
www.mitchellcooper.co.uk

BREVETÉ

GB	2366980	Australie	750429
GB	2324453	Canada	2 288 066
Irlande	0977486	É t a t s -	6 123 303
		Unis	
NZ	516383	Italie	977486
NZ	500701	Espagne	98919311.5

